



JULIO 2016
NÚMERO 45

PLANA RASA



Mural colaborativo para despedir el curso escolar

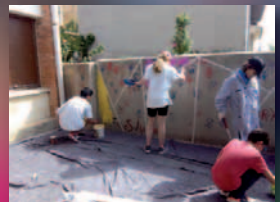
Día de la Lengua Materna

X Marxa senderista «Los camins dels masos»

«Hotel-Boutique** Torre del Marqués»**

Les Potacàries

Diabetes y deporte



Correo del lector

¡Felicidades!

Amigos Carlos y Pedro:

Somos Aurelia Lombarte y Blanca Segurana (madre e hija), y queremos contaros que hace dos semanas llegó a nuestras manos, aquí, en Zaragoza, vuestra revista, y la verdad, vuestro primer número os ha salido de calificación 10.

El homenaje a Teresa María, muy emotivo, con las palabras sinceras y las cosas bonitas que algunos de sus amigos hemos podido dedicarle en los escritos. Creo, sin miedo a equivocarme, que es el sentimiento que todo el pueblo ha tenido por su repentina muerte.

El camino de la vida es duro, y no descubrimos nada cuando decimos esta frase, pero cada uno de nosotros tiene tantas cosas bonitas y tanta gente a quien querer y que nos quiere que, a veces, transitamos por él como si pisáramos rosas.

Amigos, os diré lo mismo que le decía al buen amigo Carrégalo siempre que le enviaba algún escrito para la revista: no estáis obligados a publicarlo, de verdad, no me importa que quede solo entre nosotros, pero siento la necesidad de escribir los recuerdos que tengo y con eso ya me siento feliz y compensada.

Tengo la suerte de que mi hija Blanca saca tiempo para ponerlo en ese cacharrito que se llama ordenador, Internet..., y que no sé cómo funciona. Sería cuestión de intentarlo, ¿verdad? No sé, de momento, continuaré escribiendo con boli y papel.

Muchas felicidades por vuestro buen trabajo, esfuerzo, ilusión y tiempo dedicado a los demás.

Recibid todo nuestro cariño y un fuerte abrazo.

Aurèlia Lombarte y Blanca Segurana

Llengua materna

És una meravella parlar català o castellà o els diferents idiomes de l'Aragó. És un tresor parlar l'idioma de la mare, de l'àvia, de la besàvia... La paraula, en qualsevol idioma, és la més bella de les eines! Conservar paraules com calcigar, fato, garra..., és conservar tresors. I el mateix en qualsevol altre idioma per suposat.

Josep Fàbrega



Únete al grupo de Facebook de Monroyo / Mont-roig y entérate de las últimas noticias

Uneix-te al grup de Facebook de Mont-roig / Monroyo i estigues a l'última de les notícies

De un vistazo / D'una ullada

Correo del lector.....	2
Editorial: Primera beca de Residencia Artística	3
En portada: Nuevo mural en el colegio: «Amo a Monroyo».....	4
Monroyo en la prensa.....	5
En bandeja:	
Santa María de la Mola	17
Día de la Lengua Materna.....	20
Escacs a Mont-roig.....	21
X Marxa senderista «Los caminos dels masos».....	22
Elecciones Generales 2016	25
«Hotel-Boutique***** Torre del Marqués»	26
Galería fotográfica	27
Plana Rasa literaria:	
Poesía: La Parra	31
Poesía: Van i vénen los records.....	31
Poesía: A un raconet del cor	32
Poesía: Recordaré	32
Narrativa: Les potacàries	33
La Casa de la Vila: Ayuntamiento de Monroyo.....	36
Plataforma informativa:	
La biblioteca.....	38
La guardería	39
Cajón de sastre:	
Cazarabet conversó con... José Antonio Carrégalo Sancho.....	40
Riu a l'estiu	43
Diabetes y deporte	44
La Dra. Anna Meseguer rep una beca de l'Associació Americana per la recerca en Càncer.....	45
Les fites.....	46
Smokeless sasukenei Atahualpa	47
Curso de esmaltes japoneses y cocción de horno de leña en Monroyo con Masakazu Kusakabe	49
Curiosidades · Hemeroteca	50

Plana Rasa se hace responsable de los contenidos de la publicación a excepción de la sección **opinión/correo del lector** y de las **colaboraciones firmadas**, cuyas opiniones puede o no compartir. La opinión de esta revista se manifiesta, únicamente, a través del editorial.

Plana Rasa és
i serà
si tu vols
i com tu vols

t'escoltem

Plana Rasa es
y será
si tu quieres
y como tu quieras

**te
escuchamos**

Editorial

ASOCIACIÓN CULTURAL SUCARRATS

Primera beca de Residencia Artística

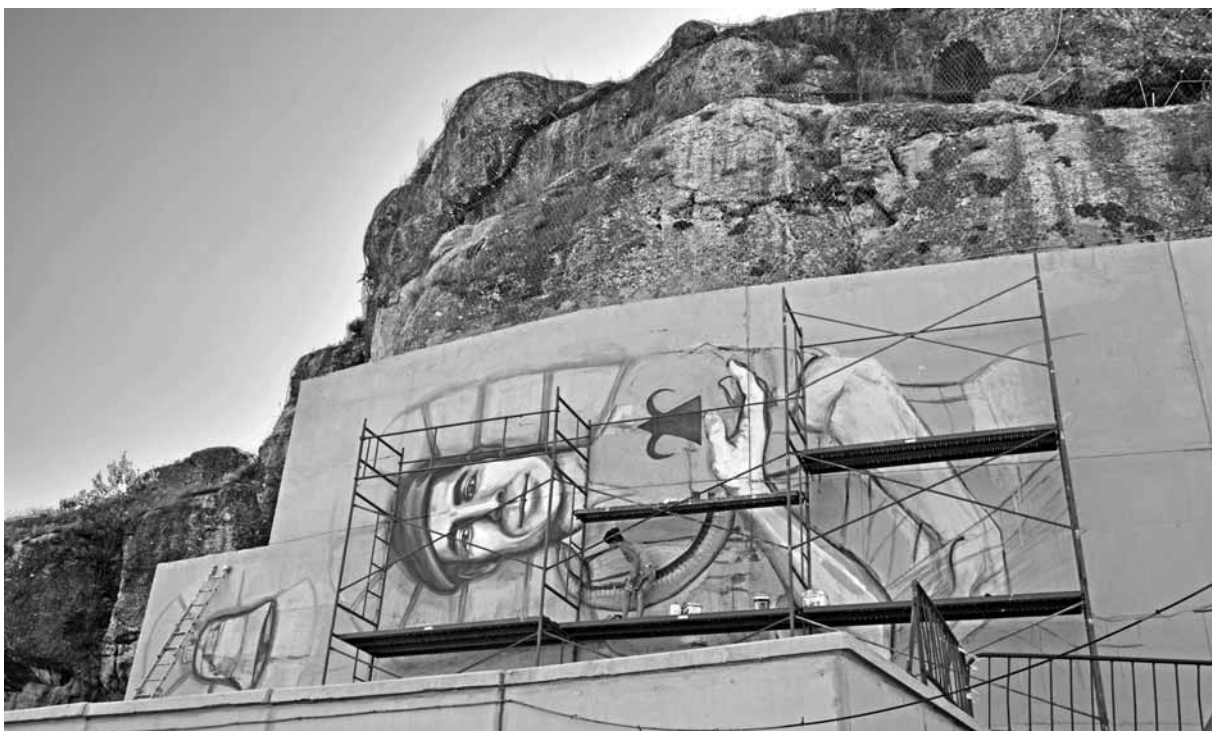
En el momento de escribir estas líneas, la muralista argentina Mariel Rosales plasma su arte en el muro de protección que se construyó donde estaban situados los antiguos depósitos del agua. Desde el tramo de carretera que discurre entre los Safarets y la primera curva que accede a San Roque ya se vislumbra lo que va a ser el gran mural de Monroyo, del que todavía no sabemos el título y su significado, puesto que su presentación será durante la celebración de la Semana Cultural.

Y es que Mariel ha sido la ganadora de la «1.ª Edición Residencia Artística Monroyo 2016» organizada por el Ayuntamiento a iniciativa del artista valenciano José Belenguer, supervisor y coordinador del proyecto, que actuará como tutor de la beca, en colaboración con la Facultad de Bellas Artes de San Carlos de Valencia, además de prestar su casa y hacerse cargo de la manutención de la artista durante las aproximadamente cuatro semanas que durará el proyecto. Por su parte, el Ayuntamiento le permitirá el uso de las instalaciones municipales para esparcimiento y tiempo libre y, asimismo, correrá con los gastos del material destinado a la creación.

Los proyectos que se presentaron fueron de una alta calidad técnica. Se recibieron propuestas creativas desde Argentina, Taiwán, México, Brasil y España. Y, verdaderamente, el jurado, que tuvo en cuenta la cohesión entre la representación artística, los valores comunitarios de la población, así como la viabilidad de la obra, necesitó de mucho tiempo y una serena reflexión para elegir a un ganador.

Desde la Asociación Cultural Sucarrats queremos manifestar una gran satisfacción por esta iniciativa y mostrar nuestra más sincera felicitación a los organizadores de la misma. En estos tiempos difíciles y complicados para muchos, en los que la cultura ha pasado a un segundo plano en muchas ocasiones, es de agradecer un soplo de aire fresco y cultural, igual que el de ese viento que a partir de ahora acariciará ese magnífico mural.

RUBÉN LOMBARTE



Nuevo mural en el colegio: «Amo a Monroyo»

REDACCIÓN

¡Cómo disfrutaron los niños y niñas de Monroyo el miércoles día 15 de junio en el patio del colegio! Bueno, no solo los más pequeños, también los papás, las mamás, los yayos y todo el que quiso pudo participar de una estupenda y diferente mañana de cole, algo así como el premio de fin de curso que la maestra Marta Campo quiso ofrecer a sus alumnos.

Y es que entre todos, pequeños y grandes, bajo la dirección del artista aragonés José Luis Blasco Emperador, que les mostró cómo sacar el arte a la calle y cómo desplegar su creatividad en equipo, realizaron un bonito mural que fue financiado por el AMPA del centro y por el Ayuntamiento, desde donde indicaron que la obra artística pretendería «expresar la construcción plural identitaria».

Los estudiantes entendieron muy bien la función colectiva del mural y todos aportaron su granito de arena, utilizando para ello técnicas propias del grafiti (aerosoles, rodillos, pinceles, brochas, las



manos...), superponiendo los mensajes personales que pretendían expresar.

Las invitaciones para participar en la confección de este mural fueron también realmente originales: las prepararon los niños y niñas del colegio, que, por carta, se dirigieron a sus padres, abuelos, vecinos, asociaciones y amigos animándoles a que se acercaran y contribuyeran en la obra del modo que más les apeteciera.

Tal como indicó el Ayuntamiento, «el resultado final fue una mixtura de deseos, reivindicaciones y sentimientos de los niños que actuó de base para la construcción de la identidad local. Sobre este fondo, aplicaron una plantilla con el nombre del pueblo, que revitaliza el espíritu de la comunidad»: AMO A MONROYO.

FOTOS: CRA TASTAVIS



Monroyo en la prensa Mont-roig a la premsa

Sin afán de exhaustividad, esta sección recoge las noticias consideradas de interés, relacionadas con Monroyo o alusivas al mismo, que han ido apareciendo en la prensa. La transcripción del texto es literal, bien de la totalidad de la noticia o

de algún o algunos fragmentos. *Plana Rasa* se limita tan solo a copiarlas, citando el medio y las fechas en las que han aparecido. Y, por supuesto, se abstiene de exponer su opinión.

BAJO ARAGÓN DIGITAL

20 de enero de 2016

Los puestos de trabajo que vienen

El plan MINER ya ha hecho pública la relación de empresas que se van a acoger a las ayudas para crear empleo en el Bajo Aragón. [...] Otras empresas con menos creación de puestos de trabajo se instalarán o ampliarán en Alcañiz (Oxaquim), Monroyo, Urrea de Gaén, Caspe, Albalate del Arzobispo. [...]

23 de marzo de 2016

Aparece una bomba de aviación alemana en Monroyo

Los trabajadores de las obras en la carretera nacional 232 a la altura de Monroyo, localizaron el pasado viernes un artefacto de la guerra civil mientras realizaban extracciones de tierra, por lo que avisaron a la Guardia Civil. El sábado por la mañana se trasladó hasta allí el Grupo de Desactivación de Explosivos de la Guardia Civil de Zaragoza, verificando que se trataba de una bomba alemana de aviación incendiaria, de 50 kilos de peso. Estaba semienterrada a unos dos metros de profundidad.

Los expertos neutralizaron in situ el artefacto mediante una explosión de bajo orden, una complicada técnica de desactivación, debido a la cantidad de explosivo que contenía. [...]

11 de mayo de 2016

Monroyo se ofrece como lienzo y becará a los artistas

El Ayuntamiento de Monroyo ha creado una beca para que universitarios de Artes y Arquitectura o profesionales de otros ámbitos creativos elaboren un proyecto artístico sobre la población y su entorno. [...] La beca incluye el alojamiento durante el mes de julio, la manutención, servicios municipales, instalaciones, equipamiento y material hasta 600 €.

27 de mayo de 2016

Peñarroya recordó a Desideri Lombarte con actividades educativas

[...] Alumnos del Centro Rural Agrupado Tastavins, al que pertenecen niños de La Cerollera, Fuentespalda, Monroyo y Peñarroya, leyeron un texto en catalán de Desideri Lombarte, otro en castellano de Cervantes y otro en árabe. Participaron en talleres literarios y de manualidades en los que se les entregaban las piezas de un puzle que formaron componiendo una imagen de Lombarte en la casa del escritor. [...]

13 de junio de 2016

Artista y alumnos crearán un mural en Monroyo

El artista aragonés José Luis Blasco Emperador, especializado en ilustración y «bodyart» (arte corporal), dirigirá el próximo miércoles la creación de un mural en el patio del colegio público de Infantil y Primaria de Monroyo. [...]

20 de junio de 2016

El colegio de Monroyo luce un mural creado por los alumnos y el artista José Luis Blasco

El mural fue financiado por el AMPA del centro y por el Ayuntamiento de la población. Desde el consistorio indican que la obra artística «expresa la construcción plural identitaria». [...]

Muralista argentina seleccionada para convivir pintando en Monroyo

La muralista argentina Mariel Rosales plasmará su arte en Monroyo el próximo mes de julio. Ella ha sido la ganadora del programa «Beca de Residencia Artística», organizado por el Ayuntamiento, que consiste en la financiación a un artista para crear una obra en las calles y cuya «estancia en la población facilitará la interacción entre la comunidad

y el artista», ya que se trata de una creación interactiva, indican desde el consistorio. [...]

29 de junio de 2016

Alcañiz, Castelnou, Monroyo y Torre de Arcas destacan por incumplir con la Cámara de Cuentas

La Cámara de Cuentas de Aragón ha hecho público el informe de fiscalización de las Cuentas Generales de las Entidades Locales aragonesas del ejercicio 2014. [...] Los tres ayuntamientos de Aragón que reiteradamente han incumplido con la obligación de rendir cuentas tienen menos de 500 habitantes: Castelnou, Monroyo y Torre de Arcas.

18 de julio de 2016

Charlas en Beceite, Aguaviva y Monroyo sobre ayudas LEADER

El Grupo de Acción Local Bajo Aragón Matarranya (OMEZYMA) lleva varias semanas impartiendo charlas coloquio en la zona para explicar el procedimiento de solicitud de las ayudas económicas del nuevo programa LEADER 2014/2020. Las charlas, que pretenden informar y resolver dudas, están dirigidas a empresarios, comerciantes, emprendedores y a cualquier persona interesada. [...]

Monroyo. Jueves 21 de julio a las 20.30 h, en el salón de plenos del Ayuntamiento.

CASTELLÓN INFORMACIÓN

29 de febrero de 2016

Morella vuelve a la normalidad

[...] La intensa nevada provocó que la N-232 estuviera cortada durante gran parte del sábado, tanto en el puerto de Querol como en Torremiró y Monroyo. [...]

COMARQUESNORD.CAT

26 de enero de 2016

El Matarranya perd més de 500 habitants en sol cinc anys

[...] Mont-roig (menos 0,55%, passant de 362 veïns a 360).

12 de febrero de 2016

La Posada Guadalupe acull el punt de partida d'un altre Apassionat Matarranya

La tarde del divendres 12 de febrer, la Posada Guadalupe de Mont-roig va acollir la presentació de la campanya Apassionat Matarranya d'este 2016. [...]

21 de febrero de 2016

El Matarranya reclame major presència del català a les aules durant el 'Dia de la Llengua Materna'

Coincidint amb el 'Dia de la Llengua Materna', pares, mares i xiquets del Matarranya han reivindicat una major presència del català dins de les aules. Mont-roig ha segut el municipi per a commemorar este dia.

26 de febrero de 2016

La població de cabra al Matarranya es manté estable

[...] Estos censos de població de cabra es fan tots el anys per poblacions com Beseit, Vall-de-roures, Fontdespatla, Pena-roja, Ráfels y Mont-roig [...] Parlem de una població que està entre els 2500 i 3000 animals.

29 de febrero de 2016

El Matarranya torne a la normalitat després d'un cap de setmana marcat per la neu i els talls de llum

[...] Per la seua part, i en el cas de Mont-roig, que fins que no acaben les obres del nous dipòsits estaran funcionant amb bombes, els talls de llum van suposar també problemes en el subministre d'aigua.

2 de marzo de 2016

Vicente Guillén veu el Centre d'Oci Ocupacional com un projecte com un projecte interessant per al Matarranya

[...] Durant la seua visita, que va començar a Arenys de Lledó, va continuar per Vall-de-roures i va tancar a Mont-roig.

4 de marzo de 2016

Carreteres desvíe la circulació de la carretera N-232 per la via d'accés feta a San Bernat

[...] Les maquines perforadores habien obert el primer dels tunels que tindrà la carretera al seu pas per Mont-roig. [...] El tunel de Mont-roig tindrà

una llargaria de casi 500 mts. Ara bé, per accedir a Monroyo i als pobles de l'interior del Matarranya per la A-1414, abans i després hi haurà dos vies d'enllaç.

11 de marzo de 2016

Acaben els treballs de reparació de la malesa provocada pel temporal de 2013

22 de marzo de 2016

Desactiven una bomba d'aviació alemanya a la N-232

Les obres de la carretera al seu pas pel terme de Mont-roig ha tret a la llum un artefacte de la Guerra Civil.

1 de abril de 2016

La desocupació cau en 28 veïns durant el mes de març

[...] També trobem quatre pobles on la desocupació ha pujat en un veí [...] Mont-roig (de 9 a 10).

6 de abril de 2016

Creixen rius i surten barrancs després del fort aiguat al Matarranya

[...] Molt similar la precipitació de Mont-roig, on s'han acumulat 34,9 litres.

29 de abril de 2016

Mont-roig demana fer una àrea recreativa a l'entrada del poble

La petició s'ha traslladat al Ministeri de Foment com a compensació als anys de retràs que porten les obres de la carretera N-232.

10 de mayo de 2016

Pena-roja aprobe el pas previ a l'adjudicació de la planta de purines

Des de fa aproximadament dos anys i mig, els termes de Fontdespatla, Mont-roig y Pena-roja estan en zona vulnerable per alta concentració de nitrats.

14 de junio de 2016

La Generalitat i el Govern d'Aragó amplien la seua col·laboració en infraestructures, prevenció d'incendis, educació i sanitat

Mont-roig ha estat el lloc triat pels presidents dels governs d'Aragó i Comunitat Valenciana per abordar les relacions entre ambdues comunitats.

DIARIO DE TERUEL

18 de enero de 2016

El Miner 2015 abre la puerta a la creación de 153 nuevos empleos

[...] La empresa de biomasa Monroyo Industrial, s.l., aumentará en cuatro empleos su plantilla. [...]

28 de enero de 2016

Morella denuncia incumplimientos en la licitación del tramo de Querol de la N-232

[...] La N-232, una carretera de vital importancia, según el alcalde de Monroyo, José Ramón Guarc, para las comunicaciones entre Teruel y Castellón. [...]

18 de febrero de 2016

Los bomberos llevaron 2,6 millones de litros de agua a 20 poblaciones en 2015

La mayor parte de ellos, 1.061.000 litros, se llevaron en marzo a las poblaciones de Mazaleón, Valdeltormo, Lledó, Monroyo y Calaceite. [...]

27 de febrero de 2016

La nieve y las ventiscas dejaron anoche nueve carreteras cortadas y casi treinta con cadenas

En cuanto al Matarraña, las precipitaciones más importantes se concentraron en Peñarroya, Beceite y Monroyo. [...]

[Noticia publicada también en el *Heraldo de Aragón y Aragón Digital*.]

25 de junio de 2016

Los peregrinos de Alcañiz reivindican la ruta jacobea que pasa por la ciudad

[...] El historiador ha catalogado la ruta que discurre entre Somport y Valencia, pasando por Monroyo. [...]

26 de junio de 2016

En Teruel se mantiene el bipartidismo

Monroyo vuelve a ser la única localidad en que el PSOE queda en cuarto puesto. [...]

DIARIO DE TERUEL (EDICIÓN DIGITAL)

19 de julio de 2016

La DGA declara de interés autonómico un hotel de 5 estrellas en la Torre del Marqués

El Gobierno de Aragón declaró ayer de interés autonómico el proyecto de conversión de la Torre del Marqués, una masía del siglo XVIII ubicada en el término de Monroyo, en un hotel de cinco estrellas en el que la sociedad mercantil Proyectos e Inversiones del Matarraña, SL, invertirá más de 5 millones de euros y creará 29 puestos de trabajo. [...]

EL PERIÓDICO DE ARAGÓN

10 de abril de 2016

Mueren 140 cerdos en el vuelco de un camión

Un accidente de un camión en la N-232 a la altura de Monroyo se saldó ayer con la muerte de 140 cerdos. El conductor resultó herido leve. La carretera en sentido Vinaroz estuvo varias horas cortada al tráfico.[...]

26 de mayo de 2016

Mayte Pérez reivindica que Lombarte hizo de la lengua un vehículo de unión

En este acto los alumnos del CRA Tastavins –al que pertenecen La Cerollera, Fuentespalda, Monroyo y Peñarroya– han leído textos en castellano (un texto de Cervantes), catalán (de Desideri Lombarte) y árabe. [...]

[Noticia publica también en *La Comarca*.]

7 de junio de 2016

Residencia artística en Monroyo

El ayuntamiento de Monroyo (Teruel), José Belenguier como coordinador de la beca, y con la colaboración de la Facultad de Bellas Artes de San Carlos de Valencia, han convocado la 1.ª Residencia Artística Monroyo 2016. [...]

22 de junio de 2016

El Matarranya Íntim se celebra en Fuentespalda

[...] Segunda y tercera ediciones, en Monroyo y Peñarroya de Tastavins, respectivamente. [...]

21 de julio de 2016

Los órganos de Fuentespalda y Monroyo volverán a sonar con dos conciertos

Los órganos de las localidades turolenses de Fuentespalda y Monroyo volverán a sonar dentro del XII Ciclo de Órgano de la Comarca del Matarraña/Matarranya que organiza su departamento de Patrimonio Cultural. [...] La organista Susana García Lastra, acompañada por el barítono Toni Marsol, ofrecerán el primer concierto el próximo domingo 31 de julio, a las 20:00 horas, en la Iglesia de San Salvador de Fuentespalda. En este concierto se podrán escuchar piezas de J. S. Bach, G.F. Händel, F. Correa de Arauxo, o más actuales de X. Montsalvatge, con un repertorio preparado a la medida del órgano de Fuentespalda. El segundo concierto tendrá lugar en la Iglesia de Nuestra Señora de La Asunción de Monroyo el domingo 7 de agosto a las 19:00 horas, en la que el intérprete será el organista Jesús Sampetro Márquez.

EUROPA PRESS

19 de junio de 2016

Monroyo premia una propuesta de un muralista argentina con una beca de residencia artística. [...]

HERALDO DE ARAGÓN

1 de junio de 2016

Teruel sigue repleta de artefactos de la Guerra Civil

[...] Una bomba alemana de aviación incendiaria de 50 kilos apareció en Monroyo [...].

11 de junio de 2016

Los alumnos y sus familias pintarán un mural en el colegio

El colegio público de Infantil y Primaria de Monroyo ha invitado a los alumnos y a sus familias, así como a los vecinos y asociaciones de la localidad, a despedir el curso participando en la pintura de un mural en el patio del colegio. La actividad creativa se desarrollará durante la mañana del 15 de este mes y estará liderada por el artista aragonés José Luis Blasco Emperador.

12 de junio de 2016

El PSOE anuncia un convenio sanitario con Valencia para las zonas limítrofes

Los presidentes Javier Lambán y Ximo Puig mantuvieron un encuentro en Monroyo. [...] La elección de Monroyo para la cita de ayer, que congregó a numerosos cargos socialistas de ambas comunidades, no fue casual. Esta localidad se sitúa en un tramo de 13,9 kilómetros de la N-232 repleto de estrechas curvas cuyas obras se retomaron el año pasado después de dos décadas de retrasos. [...]

29 de junio de 2016

Coca de sardina ahumada, calabaza y verduras encurtidas

[...] Preparación, cortesía de los chefs del Hotel Consolación de Monroyo (Teruel). [...]

23 julio de 2016

Conciertos de órgano en las iglesias de Monroyo y Fuentespalda

La Comarca del Matarraña organiza el XII Ciclo de Órgano, que incluirá un concierto en cada una de las iglesias que conservan este instrumento. La primera actuación será la de la organista Susana García con el barítono Toni Marsol el 31 de julio en Fuentespalda. El segundo recital será el de Jesús Sampedro en el templo parroquial de Monroyo el día 7 de agosto.

Lujo y diseño en el entorno rural

En internet existen multitud de buscadores de «glampings». Uno de los más empleados es glampinghub.com [...] Al 'preguntar' a este motor de búsqueda por Aragón, el resultado sugiere dos hoteles de la Comunidad que poco tienen que ver con un campin al uso. El primero es el hotel Consolación de Monroyo, en la comarca turolense del Matarraña. [...]

[Noticia publicada en el Suplemento del *Heraldo de Aragón* 'DESABADO'.]

HERALDO DIGITAL (HERALDO.ES)

14 de mayo de 2016

La construcción de un hotel de lujo en Monroyo supone una inversión de 5 millones

El proyecto para la apertura de un hotel boutique de cinco estrellas en Monroyo (Teruel) ha sido de-

clarado de interés autonómico por el Consejo de Gobierno, teniendo en cuenta que conlleva una inversión de cinco millones de euros para la creación de 29 empleos directos. [...]

6 de julio de 2016

La marca 'Festivals del Matarraña' agrupa la oferta cultural de este verano

Los actos se sucederán hasta principios de agosto con un evento cada fin de semana. Durante los meses de verano, la comarca del Matarraña ofrece una serie de conciertos y actividades culturales en varias localidades. Para aglutinar todas estas alternativas de ocio bajo un mismo concepto, se ha creado la marca 'Festivals del Matarraña'. [...]

También habrá un ciclo de órgano, con varios pases en Fuentespalda y Monroyo. [...]

LA COMARCA

20 de diciembre de 2015

Las fuerzas tradicionales pierden miles de votos, pero PP-PAR sigue a la cabeza

Destaca el caso de Monroyo, donde el PSOE pasa a ser la cuarta fuerza [...].

9 de enero de 2016

Dos nuevas medallas para el PABA (Patinaje Artístico Bajo Aragón)

Irene Sanz [en la foto], de Monroyo, y Alicia Narbona fueron las dos patinadoras que lograron alcanzar un cajón en el podio. [...]



GLORIA BLANC

15 de enero de 2016

El territorio prepara sus hogueras por San Antón

[...] Habrá hogueras en... Monroyo. [...]

5 de febrero de 2016

Restauran 21 hectáreas afectadas por la nieve en 2013

Las localidades beneficiadas han sido Valde-
rrobres, Fuentespalda, Fórnoles, La Portellada, Rá-
fales y Monroyo. [...]

13 de febrero de 2016

Lola Salmerón abre una nueva edición de «Apasionat Matarranya»

Con la presentación del libro *El té de medianoche*
a cargo de su autora, Lola Salmerón, ayer arrancó
en Monroyo... El acto se desarrolló en el Hotel Po-
sada Guadalupe. [...]

15 de febrero de 2016

Primera nevada en los puertos de Beceite

Los términos municipales de Beceite, Valde-
rrobres, Peñarroya y Monroyo vieron como la parte
más alta de sus montañas se cubrieron del
ansiado manto blanco. [...]

21 de febrero de 2016

Avanzan a buen ritmo las obras en la N-232 de Ráfales al límite provincial

[...] Ya está totalmente horadado el túnel de la
Consolación de 240 metros. [...]

24 de febrero de 2016

Jornada reivindicativa a favor de la lengua en Monroyo

5 de marzo de 2016

Malestar en el territorio por las caídas en el suministro eléctrico y la telefonía a causa del temporal

8 de marzo de 2016

Nuevo accidente en la N-232 a la altura de Fuentes de Ebro

[...] Continúan los cortes periódicos de la
calzada [...] debidos a las voladuras de los túneles
de Monroyo y La Consolación. [...]

3 de abril de 2016

Los pueblos afectados por la riada de 2015 urgen más ayudas

La obra más costosa fue el cambio de los de-
pósitos de agua de Monroyo. [...]

13 de abril de 2016

Emoción al son de la música del Matarraña

La primera en actuar fue la banda comarcal
San Antón, con músicos de La Portellada, Valde-
rrobres, Beceite, Monroyo, Fuentespalda y Valjun-
quera. [...]

5 de mayo de 2016

Alemanes y checos, interesados en la biomasa bajoaragonesa

Conocieron varias empresas del sector en Pe-
ñarroya y Monroyo, y la planta de biogás peñarrojina.
[...]

6 de mayo de 2016

Las guerreras de Monroyo se coronan como campeona y subcampeona de Aragón

Las guerreras de Monroyo, Lucía e Irene Guar-
c [en las fotos], han logrado con su club la A.D. La
Jota proclamarse campeona y subcampeona de
Aragón de las categorías infantil y cadete de ba-
lonmano, respectivamente. [...]



CARMEN ENGUITA

9 de mayo de 2016

Monroyo acogerá el arte más vanguardista con la beca «Residencia Artística»

[Noticia publicada también en Diario de Teruel,
InfoENPUNTO, masdearte.com, etc.]

21 de mayo de 2016

El Matarraña acondiciona 25 zonas verdes en nueve núcleos urbanos

Se ha actuado en ocho localidades: Monroyo [...].

7 de junio de 2016

Una intensa tromba de agua afecta al Matarraña

[...] Treinta y tres litros en Monroyo en tan solo media hora. [...]

14 de junio de 2016

El primer hotel cinco estrellas de la provincia se ubicará en Monroyo y empleará a treinta personas

19 de junio de 2016

Monroyo pide un parquin para no quedar olvidado en la nueva N-232

19 de junio de 2016

Mural colaborativo en el colegio de Monroyo

LA COMARCA.NET

1 de enero de 2016

Dos monrojinas en el combinado aragonés de balonmano femenino

Las hermanas Irene y Lucía Guarc disputarán desde el 3 al 8 de enero el Campeonato de España de balonmano femenino de categoría cadete e infantil. Las dos jugadoras lo harán formando parte del combinado aragonés tras haber sido convocadas por los respectivos seleccionadores. Para Irene será su segunda experiencia en



LACOMARCA.NET

una cita de este calado [...] Para Lucía será su primera experiencia. Ambas se encuentran muy ilusionadas y con muchas ganas de que comience el campeonato [...].

29 de julio de 2016

La DPT saca adelante 10,3 millones para subvenciones municipales

[...] Patrimonio. También se dio el visto bueno a un convenio de colaboración con el Arzobispado de Zaragoza para la conservación del patrimonio arquitectónico-religioso de las iglesias de la provincia para el que la institución destinará 900.000 euros. Esta cuantía corresponde tanto a este año como al anterior ya que finalmente no pudo ejecutarse. Las iglesias que se verán mejoradas con esto son las de Monroyo, Calaceite... [...]

NOTÍCIAS DEL MATARRANYA

1.ª quincena de enero de 2016

Monroyo acoge una jornada divulgativa sobre el aceite del Bajo Aragón

El pasado 19 de diciembre, los establecimientos de Monroyo Roquet y Posada Guadalupe organizaron una jornada divulgativa sobre el aceite, uno de los productos más característicos de la zona. Juan Baseda, gerente de la D.O. Aceite del Bajo Aragón fue el encargado de ofrecer la charla y la cata que sorprendió gratamente a los cerca de 40 asistentes al evento. [...]

2.ª quincena de enero de 2016

La Parroquia de Monroyo organiza una recogida de alimentos solidaria

[...] Coincidiendo con las Fiestas de Navidad, y en la misma línea de los últimos años, la Parroquia de Monroyo ha organizado una colecta de productos no perecederos. En esta ocasión, la parroquia ha destinado los alimentos recogidos a un comedor social de Zaragoza. Se trata de El Refugio de Zaragoza, gestionado por la Hermandad del Refugio, que trabaja en la reinserción y cooperación con aquellos que más lo necesitan. [...]

1.ª quincena de febrero de 2016

El Matarraña pierde más de 100 vecinos en el último año y baja a los 8.385 habitantes

Fórnoles, La Portellada, La Fresneda y Valderrobres, los únicos municipios que no pierden vecinos en 2015.

La despoblación preocupa a nivel provincial, a nivel comarcal y a nivel local. De hecho, combatir la despoblación ha sido el principal lema de campaña de las formaciones políticas desde la transición democrática hasta nuestros días. [...] Ráfales es el pueblo de la comarca que, proporcionalmente, ha perdido más vecinos [...] pasando de los 142 a los 133 habitantes. El segundo pueblo que ha perdido más gente es Fuentespalda, donde la localidad ha pasado de los 299 a los 285 vecinos.

Hogueras, convivencia y tradición en la celebración de la fiesta de 'Sant Antoni'

En Monroyo la festividad se celebró con hoguera, bendición de animales, cena de convivencia, subasta de productos y baile.

2.ª quincena de febrero de 2016

Las mujeres llenan las calles de alegría y diversión para celebrar Santa Águeda

El alcalde de Monroyo entregó el poder por un día a las mujeres, que disfrutaron de la jornada con pasacalles, disfraces y cenas.

Monroyo acoge el II Encuentro de Ajedrez Comarcal

El pasado domingo 31 de enero Monroyo acogió el II Encuentro de Ajedrez del Matarraña, en el que participaron más de 70 aficionados a este deporte. [...] En la jornada no solo participaron ajedrecistas del Matarraña, sino que también hubo representantes de diferentes municipios de la Terra Alta y del Bajo Aragón, algo que ya es habitual en estas jornadas comarcales. [...]

CRISTINA SAURA



1.ª quincena de marzo de 2016

La luz al final del Túnel de la Consolación

Las obras de la carretera N-232 siguen a buen ritmo. Las perforadoras abren el primero de los

dos túneles. [...] A mediados de febrero, Rover Alcisa conectó los dos lados del futuro Túnel de la Consolación, uno de los dos túneles que están proyectados en el tramo de la N-232 entre La Pobla d'Alcolea y la carretera de acceso a Ráfales. [...] Los túneles suponen una inversión y una mejora importante para un tramo de carretera que hace años que reivindican los vecinos del territorio. Pero también lo serán los dos viaductos que hay proyectados. El primero de ellos, más corto, acortará por Sant Bernat, de Torre de Arcas. El segundo, más largo y complejo, superará la Vall d'en Lluna, uno de los tramos más complejos que encontramos en estos poco más de 13 kilómetros de la N-232 que se están rehabilitando. [...]

Monroyo celebra el Día de la Lengua Materna con diferentes actividades

El pasado domingo [21 de febrero] Monroyo acogió una serie de actividades organizadas por la Asociación Clarió para celebrar el Día de la Lengua Materna. Durante la cita se analizó la situación del catalán en el Matarraña, hubo una chocolatada y se desarrolló una gimcana de 'Paraules boniques' que sirvió de homenaje a la activista y una de las fundadoras de la entidad María Teresa Ballester. [...] Padres, madres y niños del Matarraña reivindicaron una mayor presencia del catalán dentro de las aulas. [...] Durante la tarde se presentaron las conclusiones del estudio 'Ús del català entre els jòvens del Matarranya', a cargo de la lingüista Anna Currubí, que desarrolló en el IES Matarraña el curso pasado con los estudiantes de 2.º de la ESO. Durante la charla también intervino Natxo Sorolla, doctor del Matarraña en sociolingüística. Sorolla habló de la salud de la lengua y apuntó que «la situación es compleja, como en todas partes. [...] En el Baix Cinca y la Llitera hemos detectado los primeros indicadores de la sustitución lingüística. En el Matarranya, por ahora, no se da».

Posada Guadalupe acoge de nuevo la presentación del «apassionatmatarranya»

La tarde del pasado viernes 12 de febrero, las instalaciones de Posada Guadalupe de Monroyo acogieron la presentación de la campaña «apassionatmatarranya» 2016. Una iniciativa promovida desde la Asociación de Empresarios de la Comarca del Matarraña que se organiza por tercer año consecutivo con la finalidad de aprovechar la festividad de San Valentín para potenciar las pernoctaciones en los establecimientos del territorio. [...]

2.ª quincena de marzo de 2016

Guillén entiende el Centro de Ocio como un proyecto de futuro para el territorio

El consejero de Presidencia del Gobierno de Aragón, Vicente Guillén, ha elegido el Matarraña como primer destino en su ronda de visitas que hará por las diferentes comarcas de la comunidad, donde ha descubierto los principales proyectos estratégicos del territorio. [...] Entre otros, Guillén conoció de primera mano el proyecto del Centro de Ocio Ocupacional que el Matarraña quiere impulsar en el Mas d'Arsis, y que se quiere convertir en un punto logístico que reúna ocio, naturaleza y turismo. [...] Un proyecto turístico que, a su entender, «mezcla aspectos educativos y sociales», un proyecto que «me parece muy interesante a financiar a través del FITE [...] y que tiene efecto en toda la comarca. Lo considero un proyecto innovador, interesante y creo que seremos capaces de sacarlos adelante», dijo.

Y febrero marchó cubierto de blanco...

El temporal afectó a todos los municipios del Matarraña, y en algunos de ellos se acumularon más de 50 centímetros de nieve. [...] Vino acompañado de numerosos problemas con la señal de telefonía y el suministro de luz.

1.ª quincena de mayo de 2016

La financiación de 'Sagalets' irá a cargo de Educación

[...] Si en la pasada legislatura el Gobierno de Aragón financió a las guarderías a través de un Convenio Vertebrador firmado con las comarcas, para esta legislatura la competencia se le ha devuelto al Departamento de Educación, retomando también la financiación directa de las Escuelas Infantiles a los ayuntamientos. Sin embargo, esto no afectará al pago de la Escuela Infantil 'Sagalets', de gestión comarcal, y que en estos momentos integra a las guarderías de Beceite, La Portellada, Cretas, La Fresneda, Valjunquera, Mazaleón y Monroyo. A diferencia del curso pasado, la comarca no mantendrá esos 4.000 euros por escuela porque la situación económica no lo permite.

1.ª quincena de junio de 2016

Los paisajes y rincones del Matarraña, a un solo clic

El portal de la DGA pone al alcance de todos las particularidades y singularidades del Matarraña. A través de IDEAragon.aragon.es tenemos mapas y memorias de nuestra comarca. [...] En función

del tipo de paisaje, las zonas más sensibles catalogadas por el 'Mapa del Paisaje' las encontramos en les Valls de Valderrobres, en entornos de Cretas y Calaceite, la zona del río Escorza en Monroyo o las zonas agrarias de Fuentespalda y Peñarroja, que destacan todas ellas por ser áreas muy acusadas por su carácter agrícola. [...]

Monroyo impulsa para este verano su primera beca de 'Residencia Artística'

[...] Una beca coordinada por José Belenguer, licenciado en Bellas Artes y trabajador en las obras de mejora de la carretera N-232, que ofrecerá al artista finalista manutención y alojamiento en Monroyo para que allí desarrolle su proyecto artístico. La beca, lanzada por el Ayuntamiento de Monroyo y con el respaldo de la Universidad Politécnica de Valencia, también ofrecerá 600 euros al artista finalista para llevar a cabo dicha intervención artística, aunque esa cuantía económica podría variar en función de la complejidad del proyecto en cuestión. [...] Belenguer ofrece la manutención y el alojamiento durante el mes de julio. El consistorio asumirá, por su parte, los materiales necesarios para la intervención artística. [...] Esta primera beca de Residencia Artística se desarrollará del 4 al 31 de julio. Y ya en el mes de agosto, durante la Semana Cultural de Monroyo, el resultado se dará a conocer al municipio.

2.ª quincena de junio de 2016

Día histórico en Monroyo con el encuentro entre los presidentes Lambán y Ximo Puig

Los dirigentes autonómicos acuerdan cooperación en sanidad y prevención de incendios.

[...] El presidente valenciano, natural de Morella, entendió que "la falta de comunicación entre nuestras comunidades, no solo física, sino también

RUBÉN LOMBARTE



anímica, ha sido perjudicial para aragoneses y valencianos, de aquí que vamos a trabajar juntos en un proyecto de futuro y de aporte a España”. [...] Asimismo, Puig reconoció que “aquí en Monroyo me siento como en casa”. En esta línea, el presidente Lambán recordó que “Ximo Puig y yo mismo situamos en el centro de la agenda política organizar de manera fructífera la vecindad entre Valencia y Aragón y potenciar al máximo los intereses comunes entre las dos comunidades”. [...] Por su parte, y desde el pueblo anfitrión, José Ramón Guarc, alcalde de Monroyo, dijo que “para Monroyo es un día histórico que estén aquí los dos presidentes. Somos una zona de frontera que se merece que haya comunicación entre Aragón y Valencia, con muchas cosas en común”.

Frente común por la N-232 y por el futuro de la A-68

Coincidiendo con la reunión celebrada en Monroyo, los presidentes Javier Lambán y Ximo Puig hablaron de infraestructuras y comunicaciones, e hicieron mención a las obras de la N-232 y de su conversión en A-68. [...] El presidente Ximo Puig dijo que «es fundamental la autovía de Zaragoza a Alcañiz, porque en la medida que se mejore cualquier tramo de carretera, les va a ir bien a ambas comunidades». [...] Javier Lambán defendió la finalización de las obras de la N-232 y consideró a Aragón como «lugar de tránsito entre el Corredor Cantábrico y el Corredor Mediterráneo». La visita a Monroyo sirvió también para solicitar una mayor agilidad en los dos tramos de N-232 pendientes de rehabilitar. Se trata, por un lado, del tramo entre Morella y la Torreta, y por otro, del famoso Port de Querol. [...] En cuanto al tramo de carretera entre Ráfales y La Pobleta, los trabajos van a un buen ritmo. De momento ya se han abierto los dos túneles que había proyectados y se está trabajando en los dos viaductos. El objetivo del Mi-

nisterio de Fomento pasa por tener las obras acabadas hacia finales de 2017.

[Tanto esta noticia como la anterior han sido publicadas en toda la prensa de nuestra comunidad autónoma y de la valenciana, así como en la mayoría de los medios escritos a nivel nacional.]

‘Quant t’estimo, Desideri’

Niños y profesores del C.R.A. Tastavins participaron el pasado 28 de mayo en el programa ‘Pels camins de la memòria’, con la poesía de Desideri Lombarte como gran protagonista.

[...] Los niños y profesores de Fuentespalda, La Cerollera, Monroyo, Torre de Arcas y Peñarroya de Tastavins participaron en una gymkana por la mañana y en la elaboración de un puzzle. [...] La consejera de Educación, Mayte Pérez, también visitó la Escuela Infantil ‘Sagalets’ de Monroyo y conoció el proyecto educativo que está impulsando el profesorado por las diferentes guarderías del Matarraña y que reúne hasta siete escuelas de nuestra comarca. [...]

Finaliza el taller de empleo de jardinería de la Comarca tras actuar en nueve municipios

Las prácticas se han desarrollado en las localidades de Lledó, La Portellada, Ráfales, Fórnoles, Valjunquera, Fuentespalda, Valdeltormo, Monroyo y Torre del Compte.

[A través de este taller, en Monroyo se procedió al desbroce de ajardinamiento, reposición de plantas e instalación de sistema de riego en la calle Peñas-Parra, área infantil del frontón y arbolado de Santo Domingo.]

La Torre del Marquès se convertirá en un Hotel 5 Estrellas

El Gobierno de Aragón ha declarado de interés autonómico el proyecto de conversión de la emblemática Torre del Marquès en el primer Hotel 5 Estrellas del Matarraña. Se trata de un proyecto impulsado por la sociedad Proyectos e Inversiones del Matarraña SL, que prevé la creación de un hotel-boutique en la Torre del Marquès, una masía del siglo XVIII situada en el término municipal de Monroyo. La sociedad mercantil contempla una inversión de 5 millones de euros, y la puesta en marcha [...] prevé la creación de 29 puestos de trabajo. [...] Sobre este proyecto hizo mención Vicente Guillén, consejero de Presidencia de la DGA, quien dijo que «la declaración de interés autonó-

RUBÉN LOMBARTE



mico» aprobado en el último Consejo de Gobierno «lo que pretende es agilizar todos los procesos administrativos y facilitar que en el menor tiempo posible se puedan dar las inversiones». [...] La inversión prevista contempla también la adquisición del Mas de Llúcia, donde la mercantil tiene previsto recuperar unos bancales de viña y, a su vez, rehabilitar la masía para convertirla en un wine hotel (hotel de vinos). [...] La Torre del Marqués pertenecía a la Caja Rural de Teruel, adquirida por 618.000 euros en una subasta pública tras una ejecución hipotecaria contra Mariano García, empresario valenciano que impulsó un proyecto ecuestre. [...]

Monroyo contará con partida suficiente para acabar los depósitos

Monroyo contará con una partida económica de 25.000 euros para finalizar las obras de la nueva red de aguas. El consistorio y el Instituto Aragonés del Agua han llegado a un acuerdo gracias al cual será posible acabar la construcción de los nuevos depósitos y la conexión de aguas. [...] Con este depósito, Monroyo tendrá una reserva de un millón de litros.

Unas 50 personas se dan cita en una nueva edición de 'Camins del Masos'

Monroyo acogió el pasado 4 de junio una nueva edición de la marcha senderista 'Camins del Masos'. En esta ocasión, fueron más de 50 personas las que disfrutaron de dos recorridos, uno corto de 11 kilómetros y otro largo de 17. «Siempre hacemos los recorridos asequibles para que pueda participar gente de todas las edades», explicó Pere Guarc, miembro de la Asociación Cultural Sucarrats, organizadora del evento, que añadió que «es un día para descubrir nuestro término municipal y disfrutar de la naturaleza y la convivencia». [...]

1.ª quincena de julio de 2016

Alumnos de 1.º de ESO conocen el patrimonio musical del Matarraña

Monroyo ha sido el pueblo anfitrión en la última jornada de divulgación del patrimonio musical del Matarraña. Los estudiantes de 1.º de la ESO del IES Matarraña participaron el pasado viernes 17 de junio en una jornada impulsada por el Departamento de Patrimonio de la Comarca del Matarraña, que alternan todos los años Fuentespalda y Monroyo, y que tiene la finalidad de generar sensibilidad y difusión en torno a los dos órganos históricos del territorio. [...] Esther Ciudad se encargó de la sesión didáctica sobre los orígenes, la evolución y

el funcionamiento del instrumento patrimonial de Monroyo, y reconoció que «estas jornadas están muy bien. El alumnado está muy atento, y el objetivo no es otro que difundir el patrimonio organístico tan rico que tenemos en esta comarca». [...] Estas jornadas de divulgación del patrimonio están englobadas en el Ciclo de Órgano del Matarraña, que de cara a este verano ofrecerá un concierto en Monroyo [7 de agosto] y otro en Fuentespalda [31 de julio].



RÀDIO MATARRANYA

La muralista argentina Mariel Rosales dejará su huella artística en Monroyo este verano

La primera 'Beca de Residencia Artística' impulsada por el consistorio y José Belenguer ha tenido muy buena acogida, con propuestas venidas de España, México, Brasil, Taiwán o Argentina.

[...] La artista argentina es la finalista de la primera Beca de Residencia Artística que ha impulsado la localidad. La decisión del jurado no ha sido fácil. Y es que entre las candidaturas presentadas a esta original beca, ideada por el artista José Belenguer, había propuestas llegadas de diferentes rincones del planeta [...]. El jurado, que ha estado compuesto por José Ramón Guarc, alcalde de Monroyo; Diego Arrufat, segundo teniente de alcalde; José Belenguer, coordinador de la beca; José Miguel Sanz, técnico municipal, y el arquitecto invitado David Estal, ha estudiado a fondo los aspectos conceptuales y artísticos de todas las propuestas, decantándose finalmente por Mariel Rosales. El proyecto elegido, y que se hará a lo largo del mes de julio, será un trabajo mural. [...] El mural se presentará durante la Semana Cultural de la Asociación Sucarrats.

TEMPS DE FRANJA

Núm. 130, juliol-agost 2016

Festivals del Matarranya

La comarca del Matarranya inicia este estiu una nova programació cultural molt interessant: Festivals del Matarranya. [...] Enguany s'integren en la proposta sis convocatòries festives. [...] El



Cicle d'Orgue està promogut per la comarca i vol remarcar la importància dels dos únics instruments religiosos que s'han recuperat en el nostre territori. S'ha programat dos concerts, el 31 de juliol a l'església de Fondespatla i el 7 d'agost a la de Mont-roig. [...]

La toponímia al Matarranya

Recentment s'ha creat la Comissió Assessora de Toponímia d'Aragó que presideix José Luis Soro, conseller de Vertebració del Territori, Mobilitat i Habitatge del Govern d'Aragó. Segons el representant de l'executiu, la comissió ha de servir per «recuperar, difondre i millorar el registre dels topònims aragonesos». [...] En el nostre territori va encetar el tema Desideri Lombarte que va publicar la toponímia de la seua Pena-roja [...] José A. Carrévalo part de la de Mont-roig. [...] Els interessats en el tema es poden posar en contacte amb la secretaria d'ASCUMA a Calaceit. [...]

La muralista argentina Mariel Rosales durà el seu art a Mont-roig

La primera beca artística impulsada per l'ajuntament ha tingut molt bona acollida i s'han presentat propostes vingudes de Mèxic, Brasil, Espanya, Taiwan i Argentina. [...]

Paral·lelament, Mont-roig també ha impulsat recentment projectes col·lectius vinculats a les arts. Els alumnes de l'aula de plàstica de l'escola van ser els protagonistes d'una intervenció artística al pati del cole. L'artista aragonès José Luis Blasco Emperador va mostrar als alumnes com traure l'art al carrer i com desplegar la seua creativitat en col·lectiu. L'activitat va ser ideada per la mestra Marta Campo, que va voler premiar els seus alumnes amb un bonic acte de final de curs. L'AMPA de l'escola de Mont-roig i l'ajuntament van acordar sufragar el mural, que té com a finalitat expressar la construcció plural identitària. [...]

OTRAS PUBLICACIONES

20 MINUTOS

22 de marzo de 2016

Desactivada una bomba de la Guerra Civil de 50 kilos

Las obras de la N-232 sacan a la luz una bomba alemana en Monroyo [...].

12 de junio de 2016

Alumnos y familias de Monroyo (Teruel) pintarán juntos un muro del patio del colegio

ANDALUCESDIARIO.ES

7 de julio de 2016

Muere con 102 años el combatiente republicano y superviviente de Buchewald, Virgilio Peña

[...] participó en distintos frentes como oficial de transmisiones: Morella, Castellón, Teruel, Monroyo y Batalla del Ebro. [...]

ARAGÓN DIGITAL

23 de junio de 2016

Teatro y actuaciones musicales de la mano de la primera edición de los Festivales del Matarranya

[...] 31 de julio y 7 de agosto, con el ciclo de órgano de Monroyo y Fuentespalda

ELECONOMISTA.ES

27 de julio de 2016

Proyectos e inversiones Matarranya invertirá más de 5 millones en un hotel de cinco estrellas en Teruel

La empresa pondrá en marcha el Hotel Boutique Torre del Marqués de cinco estrellas en la localidad turolense de Monroyo para lo que destinará una inversión de más de 5,1 millones de euros. Además, se crearán 29 puestos de trabajo [...], aparte de los indirectos.

LEVANTE.EMV.COM

31 de mayo de 2016

La empresa que promocionó la Ciudad del Motor en Cheste entra en concurso

[...] celebrar concursos de salto en Monroyo (Teruel) o la concesión de atraques de yates [...]

LOFF.IT

1 de febrero de 2016

Pasión por la arquitectura: 5 hoteles de arquitectura vanguardista

[...] con un diseño alabado por prestigiosas revistas de diseño, el Hotel Consolación (Monroyo, Matarraña, Teruel) [...]

MARIECLAIRE.IT

12 de abril de 2016

La Toscana spagnola è Matarraña

[...] Benvenuti a Monroyo, una delle città della Toscana spagnola.

NOTICIAS HUESCA

5 de julio de 2016

Una casa de tapial en Ayerbe, entre los cuarenta finalistas del Terra Award 2016

Angels Castellarnau, encargada de este proyecto, ya está trabajando en un hotel de cinco estrellas en Monroyo.

[También en eleconomista.es y [Notiweb.](http://Notiweb.com)]

SIC, AGENCIA

30 de junio de 2016

Zaragoza: nombramientos diocesanos

Nombramientos: [...] José Alveiro Pérez Guevara, párroco de las parroquias de [...] La Asunción de Monroyo. José Orlando Herrera Rodríguez, diácono de La Asunción de Monroyo. [...]

TRAVELER.ES

8 de abril de 2016

Teruel existe (y mucho) en la desconocida Matarraña

[...] El impresionante Hotel Consolación. Un hotel de diseño situado en Monroyo, con gusto por el detalle [...].

Santa Maria de la Mola

J. A. CARRÉGALO

Per a mi, i segurament que per a moltes altres persones de Mont-roig, la publicació, al número 44 d'esta revista, de la preciosa fotografia de l'antiquíssima imatge de la Mare de Déu de la Mola ha representat tot un aconteiximent. Reconec que jo em vaig emocionar profundament al tindre-la davant, ja que és molt gran el respecte que em mereixen los escassos elements propis del nostre poble que mos queden, vinculats amb la religiositat i les creences populars.

En teníem informació de la imatge, però sobretot de la iglésia dita de Santa Maria de la Mola. Alguns estudiosos n'havien parlat. Per això, ara, amb la publicació de la fotografia, és un bon moment per a presentar les dades històriques que coneixem, relacionades tant amb l'una com amb l'altra.

La primera referència prové d'una butlla pontifícia, confirmada l'any 1147 pel papa Eugeni III, en la que s'hi fee recompte de les iglésies dependents de la seu episcopal saragossana, entre les quals apareixie la de Mont-roig. I haurie de ser necessàriament la de Santa Maria de la Mola, ja



JUAN CABRÉ AGUILÓ

>>Santa Maria de la Mola



JACS

que en aquells anys no n'hi havia cap altra, si atemem al que es diu en el paràgraf següent.¹

D'esta iglésia se'n té notícia escrita a través de l'escriptor pena-rogí Matias Pallarés, qui, a principis del segle XX, donava compte del document pel qual l'orde de Calatrava concedia l'any 1287 el privilegi per a la construcció d'una iglésia, a baix, a la vila, amb la condició que l'edifici de Santa Maria de la Mola quedara de propietat exclusiva de la orde.²

I també se la menciona l'any 1324, amb motiu del testament de Ramona Zavit, veïna de Fontdespatla, atorgat l'1 de juny d'aquell any, en el que disposava llegats a diferents iglésies i ermites, entre les quals apareixen les de Santa Maria de la Mola i Santa Bàrbara de Mont-roig.³

Gràcies novament a Matias Pallarés sabem que durant molts segles va existir la confraria (o germandat) de la Mare de Déu de la Mola, organització de caràcter benèfic i social que va tindre el seu origen a la primitiva iglésia. Pallarés diu que no pot datar els seus inicis però els suposa molt antics, de poc temps després de la reconquesta de les nostres terres per part dels aragonesos i, en qualsevol cas, anterior a 1287. Escrigué també que ell va tindre a les mans una còpia dels estatuts del 1349, que la germandat havia perdurat

fins l'any 1886, en què va ser dissolta, i que encara l'havia vist funcionar.⁴

Com a complement de les notícies anteriors es pot afegir que a l'ermita de la Consolació, concretament a les columnes laterals de la porta interior de l'atri (la principal), hi ha unes inscripcions que dixeran constància de dos llegats testamentaris, constituïts l'any 1362, un a Santa Maria de la Consolació i l'altre a Santa Maria de la Mola. Els textos són ben visibles i resen així:

A la columna de la dreta de la porta: «año 1362 en 17 de setiembre Fraco Castello en testamento dexo 2 [sous] a SMaria de Consolacion de Monrroyo».

I a la columna de l'esquerra: «Y 2 [sous] a SMaria de la mola de dicha Villa Arnau Ortola notario vezinos de Fuentespalda».

Estos gravats van estar ocults, coberts per una capa de morter de calç, durant un període de temps indeterminat. Van ser destapats l'estiu de 1971 gràcies a les indicacions de Pedro Guarco Andreu, qui suposava, amb raó, que davall del morter hi podria haver alguna inscripció. Posteriorment s'ha pogut confirmar que el notari "Arnau Ortola de Fuentespalda" va existir, ja que a l'Arxiu Històric Provincial de Teruel es conserven alguns dels seus protocols.

Per tant, està clar que la iglésia de Santa Maria de la Mola estava situada sobre la muntanya rocosa que domina la vila i que li dona nom. I és de suposar que s'eixecaria al centre de la zona més ampla de la part sud de la planícia, juntament amb altres construccions, totes fora del recinte del castell. Perquè la fortalesa estava situada a l'espai nord, lo que es troba en un nivell més alt, protegida per un mur o una muralla. I eixa part superior té una llargada aproximada de sud a nord de 120 metres i una amplada màxima de 17 metres.⁵ Per tant, és tan estreta que difícilment podria acollir una iglésia en el seu interior.

Sigue com sigue, este temple hauria segut, de sempre, la iglésia de Mont-roig, fins que el 1287 es va autoritzar la construcció de l'actual, ubicada al sòl de la vila, a la part sud-est. No es té constància documental de quan va desaparèixer

1. Pallarés, M., «La restauración aragonesa bajo Alfonso el Casto», dins *Boletín de Historia y Geografía del Bajo Aragón (BHGBA)*, volum de 1908, reedició del Centro de Estudios Bajoaragoneses, Alcanyís, 1982, p. 50
2. Pallarés, M., «La hermandad de la Muela en Monroyo y Peñarroya», dins *BHGBA*, volum de 1907, reedició del Centro de Estudios Bajoaragoneses, Alcanyís, 1982, p. 29-34 i 60-67.
3. Apartat «DATOS SUELTOS», dins *BHGBA*, volum de 1908, p. 32-33.
4. Pallarés, M., «La hermandad de la Muela...», dins *BHGBA*, volum de 1907, p. 29-34 i 60-67.
5. *Gran geografía comarcal de Catalunya*, Fundació Enciclopèdia Catalana, Barcelona, 1984, volum 11, p. 344. *Catalunya Romànica*, Fundació Enciclopèdia Catalana, Barcelona, 1997, volum XXVI: Estudis Monogràfics (Matarranya-Castell de Mont-roig), p. 227.

la iglésia de la Mola, però és de suposar que serie durant la guerra de Successió, a finals del segle XVII o primers del XVIII, en qué es deguere cremar juntament amb la major part de la vila i el castell. Diu la tradició que amb les pedres del castell es va reconstruir el poble. I deu ser cert, ja que en moltes fronteres es veuen pedres carejades i gravades amb diferents motius que està clar que són reaprofitades. Per tant, les de la iglésia de la Mola també ho serien.

Pel que fa a la imatge sedent de Santa Maria de la Mola, amb Jesús a la falda, que apareix a la foto de Joan Cabré, es tracte d'una talla romànica en fusta, del segle XIII, amb un caràcter marcadament popular. I a pesar que la fotografia és en blanc i negre, ja que va ser presa entre 1908 i 1910, tot pareix indicar que ere policromada.⁶

A la imageria romànica, en fusta, la Mare de Déu amb Jesús van ser dels més representats a partir del s. XII i durant gran part de l'Edat Mitjana. La Verge no se solie representar sola, sinó amb Jesús, com a Mare de Déu. Estes imatges es creaven per als altars de les iglésies i van arribar a motivar intensa devoció. Són les anomenades "Tron de Déu" o "Seu de la Sabiduria" i també "Tron del Salvador", en les que la Verge es transforme en el tron vivent de Déu. Maria està assentada i acull al seu Fill, també assentat, a la falda. I els dos es troben en posició frontal, normalment centrada i simètrica. En ocasions la Mare de Déu porte a la mà una esfera que es vincularie a les antigues imatges de Crist com a creador de l'univers, atribuint-li este poder també a la Verge, com a Mare de Déu. Davant d'eixa simbologia també es plantege que és la representació de la "mançana de la Sabiduria", o "del Paradís", com a atribució redemptora del pecat. I Jesús acostume a portar a la mà els Evangelis, encara que a voltes se'l pugue representar amb la bola del món.

Ara bé, algú es podrà plantejar que qui pot certificar que aquella imatge correspon a la Mare de Déu de la Mola. En este aspecte puc concretar que la gent de Mont-roig que va nàixer a finals del segle XIX o principis del XX encara la va conèixer. I dien que ere una "Maredeueta d'aquelles que estan assentades", la qual afirmació fee pensar que podrie ser romànica. Efectivament, lo 7 de giner de 1993, en una entrevista que els vaig fer sobre diversos temes, i que tinc gravada en àudio, Desiderio Belsa Omella i la seua esposa, Teresa Meseguer Prats, al preguntâ'ls si abans de la Guerra Civil (1936-1939) havien arribat a conèixer la imatge de la Mare de Déu de la Mola, Desiderio

contestave clarament, amb signes evidents d'afirmació i conformitat amb lo cap per part de Teresa:

«La Mare de Déu si que estave. Una maredeueta asentada. La Mare de Déu de la Mola. Estave a la iglésia, a l'altar de les Ànimes. Estave assentada. Ere una maredeueta, com te diria jo? [...] que fee un bulto com lo d'un sagalet que té uns tres anys. Li dien la Mare de Déu de la Mola. Estave a l'altar de les Ànimes. Sempre la vaig vore allí. A la vora de l'altar aquell de les Ànimes. [...] Estave assentada a una cadireta com eixa. [...] Allí assentada.»

Preguntats novament: «I portave algun xiquet o algo?»

Teresa: «No.»

Desiderio: «No res.»

Per tant, l'única discrepància entre el que van manifestar i la foto es referix al tema del xiquet. Llàstima que en aquella època encara no teníem notícia de la fotografia, perquè ells hagueren pogut corroborar si és o no autèntica.

De totes les maneres, la figura, la personalitat i la professionalitat de l'arqueòleg Cabré em mereixen molt respecte i m'ofereixen totes les garanties. La fotografia la va fer disposant la imatge sobre el que pareix una taula, amb una porta de fons (possiblement d'un armari, i de dos fulles), en la qual hi havie una perxa amb un "sombbrero" penjat. A l'esquerra es veuen les frontisses de la porta, i al centre un mecanisme amb un ferro cilíndric que pot correspondre al forrollat. També es pot pensar que el ferro cilíndric pugue formar part d'una tuberia, però esta possibilitat se'm fa més difícil de creure ja que es de suposar que la porta no estarie fixa i que, en conseqüència, serie practicable.

A la fotografia es veu clarament que a la imatge li falte una part, ja que el Jesuset portave a les mans alguna cosa, possiblement, tal com dic adés, los Evangelis o la bola del món. Però per la causa que fore, la hi degueren tallar, juntament amb la maneta drete, o li va caure, encara que esta radera opció és molt improvable.

Tot això fa pensar que les vicissituds per les que, a través dels segles, deguere passar la imatge, serien tremendes. Guerres i més guerres que ho van assolar tot. Diversos i paorosos incendis, que van destruir bona part del poble, amb lo castell i, amb tota seguretat, la iglésia de la Mola.

Ateses les circumstàncies és lògic suposar que, un cop destruït aquell temple, la imatge es dipositarie i custodiarie a la iglésia de baix. En relació amb este tema, a voltes s'ha sentit comentar

6. «La imagen de Nuestra Señora de la Muela de Monroyo» a *Plana Rasa* 44, desembre 2015, p. 4.

>>Santa Maria de la Mola

pel poble que esta Mare de Déu podrie haver estat resguardada per la zona de la bassa del Castell, a l'abric d'alguna cova. Penso que, de ser així, s'haurie de tractar d'una cova tancada amb parets i porta i mínimament condicionada com a oratori o capella per a tindre-la exposada a la veneració dels fidels. Així ho exigirie el respecte i l'afecte que sentirien los mont-roigins per tan sagrada imatge. A més, pel que toque a la seguretat, de no ser un espai tancat haurie quedat molt desprotegida. És per això que jo m'inclino més per l'opció de la iglesia parroquial de l'Assumpció, que, en definitiva és el lloc on la localitze Cabré entre 1908 i 1910. I penso que allí, a l'altar de les Ànimes, deguere resistir, amb més o menys fortuna, fins que va desaparèixer.

Totes estes consideracions em porten a plantejar algunes qüestions-reflexions finals:

¿Qué se'n deurie fer de tan bella i vetusta imatge?

¿Es trobave encara a la iglesia parroquial a l'inici de la Guerra Civil (1936-1939)?

¿Va parar també a la foguera els primers dies de la guerra?

¿Si no va ser així, quan i com deguere desaparèixer?

Nota: vull agrair a Pere Guarc i a Carlos Marzo les encertades indicacions que m'han fet, referides a la imageria i a la simbologia.

Dia de la Llengua Materna*

CARLES SANCHO

Enguany el Govern d'Aragó ha volgut celebrar amb una àmplia i variada programació el Dia Internacional de la Llengua Materna instituit per la UNESCO i que es va commemorar el diumenge 21 de febrer. Des de la nova Direcció General de Política Lingüística s'ha incidit en les dos llengües

minoritàries del territori –català i aragonès– i donar més visibilitat i prestigi a este important patrimoni cultural aragonès que durant els últims anys s'ha trobat immers en una difícil i complicada situació per la nefasta utilització política del tema. Per tal de publicitar i fer notòria l'existència de la nostra riquesa lingüística, el govern enregistrà un vídeo per a la celebració del Dia Internacional de la Llengua Materna i per fer evident esta realitat cultural de la nostra comunitat. En les imatges apareixen persones notables i conegudes en la vida aragonesa que recolzen la utilització de les llengües minoritàries i animen a prestigiar-les.

Per celebrar-ho la Direcció General de Política Lingüística ha coordinat una sèrie d'activitats per tot el territori aragonès incidint, sobretot, en la franja on es parla català i en l'àrea pirinenca on es parla l'aragonès. Esta programació d'activitats s'estén des del gener fins al maig però és durant el mes de febrer quan hi ha una major concentració de convocatòries. Uns seixanta municipis realitzaran més d'un centenar de propostes culturals per celebrar l'efemèride i més de vuitanta entitats s'han adherit a la convocatòria promoguda pel Govern d'Aragó. Respecte a la programació per tal de donar a conèixer la nostra llengua tenim lectures d'autors aragonesos de llengua catalana que tindran lloc, pràcticament, a tots els centres educatius de Primària i Secundària de tota la Franja. I també a poblacions veïnes castellanoparlants que s'afegeixen a la iniciativa, principalment a les Escoles Oficials d'Idiomes: Castellot, Alcanyís, Sara-

DIA DE LA LLENGUA MATERNA
diumenge 21 de febrer de 2016
Mont-roig

PROGRAMA

17 h Taller Gimcana: "Lo sac de les paraules boniques de la Teresa Maria"
 I per als més menuts: Taller de moixanes i cançons

A continuació, xocolatada per a tots

19 h Xerrada: "L'ús del català entre els jòvens del Matarranya." Presentació de l'estudi realitzat a l'IES Matarranya el curs 2014/15. A càrrec de l'autora: Anna Currubi, lingüista. Introducció de Natxo Sorolla, doctor en sociolingüística.

Lloc: Al Salon Cultural

Esta activitat té lloc en el marc dels actes de celebració que promou la Direcció General de Política Lingüística del Govern d'Aragó amb motiu del Dia de la Llengua materna declarat per la UNESCO.

Organitza: **CLARJO**
 Associació de Grups del Matarranya en defensa del català

Col·laboren:

Ajuntament de Mont-roig AMPA de Mont-roig COMARCA DEL **matarranya**

* Article aparegut a *Temps de Franja*, digital 26 (març 2016).

gossa, Montsó i Casp. Totes estes lectures estan programades durant la setmana del 22 al 26 de febrer. Una altra activitat són els itineraris literaris "Pels camins de la memòria": Jesús Moncada a Mequinensa i Desideri Lombarte a Pena-roja. En esta convocatòria pedagògica participaran quatre instituts de secundària de parla catalana: Baix Cinca, Joan Oliver, Salvador Gadea i Pau Casesnoves. A Mequinensa el grup de teatre Mea Culpa representarà contes de Jesús Moncada al cinema de la vila el 13 d'abril. A l'Institut de Secundària Baix Cinca de Fraga el 5 de maig organitza la "Jornada de Poesia Intercultural", recital de poemes en els diferents llengües maternes de l'alumnat. A l'altre institut fragatí, Ramón J. Sender, "Concurs juvenil de cinema. Projectió de curtmetratges" del 15 al 22 de febrer. A Mont-roig Clarió –Associació de Pares i Mares del Matarranya per una escola en català al Matarranya– diumenge 21 de

febrer va organitzar tota una jornada dedicada a la llengua materna. Es va fer un taller-gimcana "Lo sac de les paraules boniques de la Teresa Maria", homenatjant a una mare, professora i activista lluitadora per la dignitat de la nostra llengua que ens va deixar al final de l'estiu. Taller de moixaines i cançons per als més menuts i presentació d'un treball d'investigació de la filòloga de la Universitat de Barcelona Anna Carrubí que ha dut a terme a Institut de Vall-de-roures sobre "L'ús del català entre els jòvens del Matarranya". En l'acte també ha intervingut el doctor en sociologia Natxo Sorolla professor tutor del treball.

L'Institut d'Estudis del Baix Cinca, coincidint amb el Dia de la Llengua Materna, va fer públic un manifest per protegir i mantenir la llengua pròpia del territori davant de l'actual regressió del català. Text íntegre que reproduïm a la p. 7 d'esta mateixa revista.

Escacs a Mont-roig

CRISTINA SAURA



Este passat diumenge es va celebrar el II Encuentro de Ajedrez del curso 2015/16 organitzat per la comarca i per les escoles de la comarca del Matarranya (CRA Tastavins, CRA Algars, CRA La Fresneda, CRA Matarranya i CEIP Vicente Ferrer Ramos).

Esta activitat està dintre del Programa Ajedrez en la Escuela del Govern d'Aragó. Xiquets de la comarca s'ajunten tots cada volta a un poble per jugar entre ells.

Més de 60 xiquets van acudir a Mont-roig este

diumenge 31 de gener. Cada volta pareix que té més èxit.

Van fer dos partides i després la comarca els va acovidar a esmorzar. Seguidament van fer dos partides més.

Els organitzadors (Mestres dels CRA's i tècnics de la comarca) van projectar els resultats: els participants ixen ordenats segons els punts que han aconseguit a l'acabar totes les partides. I finalment, els van entregar un diploma a tots els participants i es van fer una foto tots junts.

X Marxa senderista «Los caminos dels masos»

REDACCIÓ

PRÓXIMA MARCHA SENDERISTA

CAMINS DELS MASOS

Sábado, 4 de Junio de 2016

8:30 h. Salida desde la Plaza del Ayuntamiento

RUTA CORTA: 11 KM
Monroyo - Calderons - Mas de la Font del Roure - Mas d'Albesa - Mas d'en Peris - Consolación - Monroyo

RUTA LARGA: 17 KM
Monroyo - Calderons - Mas de la Font del Roure - Mas d'Albesa - Mas d'en Peris - Cova de Maredeu - Consolación - Monroyo

Al finalizar comeremos todos juntos en la Plaza del Ayuntamiento

Inscripciones:
Apuntarse en la lista de la panadería de Monroyo antes del 1 de Junio.
O enviando un correo electrónico a: acsucarrats@gmail.com. Indicando los siguientes datos:
-Nombre y Apellidos
-DNI
-Fecha de Nacimiento
Incluye: 2 avaluamientos, seguro y comida.

PRECIO
SOCIOS ADULTOS 10€ / NIÑOS 7€
NO SOCIOS ADULTOS 14€ / NIÑOS 9€

4 JUNIO

El sábado 4 de junio amaneció pronto para algunos, y es que a las ocho de la mañana, algunos miembros de la Junta de la Asociación Cultural Suncarrats ya estábamos cortando el pan recién salido del horno (algunas barras casi quemaban) para preparar, con un poco de tomate, los bocatas de jamón que más tarde repondrían las fuerzas de los participantes en la X Marxa senderista «Los caminos dels masos».

En esta ocasión, no fuimos muchos los caminantes, alrededor de cincuenta; quizás, por temor a las predicciones climatológicas, no se animó demasiada gente a emprender una de las dos rutas que estaban planeadas: la más corta de 11 km y la larga de,



FOTOS: ACS

aproximadamente, 17 km. Pero la verdad es que el día acompañó y de qué manera, puesto que no tuvimos prácticamente sol (lo cual es de agradecer a principios de junio, cuando ya calienta bastante) y tampoco hizo acto de presencia la lluvia, salvo unas gotas hacia la mitad del recorrido, que casi agradecemos todos para refrescarnos un poco.

Después de las entrevistas y foto de rigor, cuando el reloj del pueblo daba las 9 horas, emprendimos la marcha hasta el final de la calle San Roque, desde donde giramos para bajar por el camino de la Grèvol, rumbo a los Calderons, donde visitamos las cuevas que los rematan. En la misma partida, a poca distancia, nos encontramos con los restos de una antigua cantera de la que se extraía el macadán para la construcción de la carretera que unía Alcañiz con Morella en el siglo XIX.

Seguimos caminando hasta llegar al Mas de la Font del Roure, donde nos detuvimos un momento para escuchar las explicaciones que Pedro Guarc nos dio sobre el 'trull' excavado en la roca, de si-





milares características al del Mas de Perantón.

Un poquito más tarde llegamos al Mas d'Albesa, donde repusimos fuerzas con un buen bocata, olivas, agua, vino..., en fin, que no faltó de nada. A algunos nos llamó la atención un pequeño 'garaje' donde se encontraba un antiguo trillo ('diable') muy curioso, y que reproducimos en esta página.

Desde aquí fuimos al Mas d'en Peris, donde nos dividimos, puesto que unos fueron desde



Los Calderons, con una perspectiva distinta de Monroyo

aquí a la Consolación (ruta corta) y otros dimos algo más de vuelta para ver la cova de Marededéu, continuar hasta la ermita y luego ir directos a Monroyo (ruta larga).



Antigua cantera

Nos llamaron mucho la atención las cuevas citadas, puesto que nos imaginamos por un momento las personas y animales que las habitaron en los tiempos de la guerra, cómo debieron vivir aquellos días de frío y escasez en todos los sentidos. Nos quedamos helados al pensarlo, casi tanto como las rocas que protegieron a sus antiguos moradores.

Cogimos aire y continuamos la marcha y..., una nueva parada, esta vez para ver detenidamente lo que queda de La Tellería, situada en la misma plana de la Mare de Déu.

Seguimos rumbo a la ermita de Consolación, que, la verdad, da gusto verla, tan bien cuidada



'Trull' excavado en la roca



Trill ('diable') en su curioso 'garaje'

>> X Marxa senderista «Los camins dels masos»



Les coves
de Marededéu



La Telleria

por dentro y por fuera, por decirlo de alguna manera. Ojalá estuvieran así algunos de las casas que dejamos atrás en nuestra caminata, pero todos somos conscientes de que, salvo excepciones muy notables relacionadas con el turismo rural o como edificios anexos a explotaciones agropecuarias, es labor casi imposible su recuperación.

Un poco antes de llegar a Monroyo, todavía nos desviamos un poquito para conocer y ubicar la font del Colom, que muchos de nosotros no sabíamos de su existencia.

Y, finalmente, llegamos al pueblo. Como entramos por la cuesta de les Forques, hicimos una parada en los bares para refrescarnos con una buena cerveza, justo antes de dirigirnos a la plaza del Ayuntamiento, donde comimos todos juntos al abrigo del chaparrón que al ratito nos sorprendió. ¡Menos mal que ya estábamos a cubierto!



Font del Colom



Emita de
Consolación



Elecciones Generales 2016

REDACCIÓN

Celebradas las elecciones generales el día 20 de diciembre de 2015 y ante la imposibilidad de formar Gobierno por parte de los Grupos Parlamentarios, mediante el Real Decreto 184/2016, de 3 de mayo, se disolvieron el Congreso de los Diputados y el Senado y se convocaron nuevas elecciones para el día 26 de junio de 2016.

El resultado de dichas elecciones en Monroyo, con un censo de 256 electores, fue el siguiente*:

Congreso

Votos contabilizados: 192 (75%) (71,89% en Aragón y 69,84% en España)

Abstenciones: 64 (25,00%) (28,11% en Aragón y 30,16% en España)

Votos nulos: 4 (2,08%)

Votos en blanco: 3 (1,60%)

Votos por partidos:

Candidatura	Votos	Porcentaje
PP-PAR	96	51,06%
PODEMOS-IU-EQUO	32	17,02%
CIUDADANOS (C's)	32	17,02%
PSOE	24	12,77%
PACMA	1	0,53%

Senado

Votos contabilizados: 188 (73,44%) (71,24% en Aragón y 69,03% en España)

Abstenciones: 68 (26,56%) (28,76% en Aragón y 30,97% en España)

Votos nulos: 6 (3,19%)

Votos en blanco: 9 (4,95%)

Votos por partidos:

Candidatura	Votos	Porcentaje
PP-PAR	278	54,09%
PSOE	79	15,37%
UNIDOS PODEMOS + CONFLUENCIAS	74	14,40%
CIUDADANOS (C's)	58	11,28%
ESCAÑOS EN BLANCO	10	1,95%
PARTIDO ANIMALISTA CONTRA EL MALTRATO ANIMAL	1	0,19%
PARTIDO COMUNISTA DE LOS PUEBLOS DE ESPAÑA	1	0,19%
INDEPENDIENTES-FIA	1	0,19%
FE de las JONS	1	0,19%

*Fuente: <http://elecciones.eldiario.es/congreso/junio-2016/aragon/teruel/monroyo/>

«Hotel-Boutique***** Torre del Marqués»

REDACCIÓN

Con respecto a esta noticia tan difundida en la mayoría de los medios de comunicación, tal como se refleja en el apartado 'Monroyo en la prensa', nos limitamos a plasmar aquí por su interés parte de la Orden del Departamento de Economía, Industria y Empleo de 5 de julio de 2016, por la que

se da publicidad al «Acuerdo de 14 de junio de 2016, del Gobierno de Aragón, por el que se declara como inversión de interés autonómico el proyecto «Hotel-Boutique***** Torre del Marqués», promovido por la mercantil Proyectos e Inversiones del Matarraña, s.l., a desarrollar en Monroyo.

Núm. 144

Boletín Oficial de Aragón

27/07/2016



ORDEN EIE/767/2016, de 5 de julio, por la que se da publicidad al "Acuerdo de 14 de junio de 2016, del Gobierno de Aragón, por el que se declara como inversión de interés autonómico el proyecto "Hotel-Boutique*** Torre del Marqués", promovido por la mercantil Proyectos e Inversiones del Matarraña, S.L."**

Aprobado por el Gobierno de Aragón, el día 14 de junio de 2016, el Acuerdo por el que se declara como inversión de interés autonómico el proyecto "Hotel-Boutique***** Torre del Marqués", promovido por la mercantil Proyectos e Inversiones del Matarraña, S.L. a desarrollar en Monroyo (Teruel), se procede a su publicación en anexo a la presente orden.

Zaragoza, 5 de julio de 2016.

La Consejera de Economía, Industria y Empleo,
MARTA GASTÓN MENAL

ANEXO

ACUERDO DE 14 DE JUNIO DE 2016, DEL GOBIERNO DE ARAGÓN, POR EL QUE SE DECLARA COMO INVERSIÓN DE INTERÉS AUTONÓMICO EL PROYECTO "HOTEL-BOUTIQUE*** TORRE DEL MARQUÉS", PROMOVIDO POR LA MERCANTIL PROYECTOS E INVERSIONES DEL MATARRAÑA, S.L.**

La mercantil "Proyectos e Inversiones del Matarraña, S.L.", con fecha 23 de mayo de 2016, presentó una solicitud de declaración de interés autonómico para la inversión al amparo de lo establecido en el Decreto-Ley 1/2008, de 30 de octubre, del Gobierno de Aragón, de medidas administrativas urgentes para facilitar la actividad económica de Aragón.

El proyecto consiste en la adquisición y rehabilitación de un edificio en Monroyo (Teruel), que data de 1706, para reformarlo y transformarlo en un hotel boutique de 5 estrellas, con 18 habitaciones.

En la solicitud remitida por Proyectos e Inversiones del Matarraña, S.L. se describe detalladamente el proyecto, se constatan las características de la empresa, instalaciones y nueva inversión, así como los efectos positivos esperados para la zona en la que se realizará el proyecto y las magnitudes económicas de la inversión, así como sus efectos dinamizadores, detallándolos en los siguientes:

- Inversión económica prevista: 5.136.750 Euros en los que se incluye la adquisición del terreno, obra civil, proyectos, etc.
- Creación de 29 puestos de trabajo y según estimaciones de Turespaña, por las que se generan 5 empleos indirectos por cada empleo directo en un establecimiento de 5 estrellas, se llegarán casi a los 150 empleos indirectos.
- Previsión de llegar a alojar en 2023 a 9000 huéspedes, por lo que el efecto tractor en la comarca será muy grande al atraer turistas de alto poder adquisitivo.

Se considera el proyecto como una apuesta importante para Aragón ya que favorecerá la creación de nuevos puestos de trabajo, el "efecto tractor" que genera el empleo indirecto inducido, así como el hecho de que se trate del primer hotel de 5 estrellas en la provincia de Teruel.

Analizado el proyecto por el Instituto Aragonés de Fomento, se emite informe favorable a la declaración como inversión de interés autonómico presentada, al tratarse de una apuesta importante para Aragón ya que favorecerá no sólo la creación de puestos de trabajo, sino que también se verá favorecida toda una serie de empresas de la zona como consecuencia de la prestación de servicios auxiliares.

El Gobierno de Aragón tiene entre sus objetivos el impulso de la promoción económica y el desarrollo empresarial de Aragón orientado hacia el equilibrio territorial y la creación de empleo, consiguiendo para la Comunidad Autónoma un desarrollo duradero y sostenible. Es interés del Gobierno de Aragón promover el desarrollo económico y paliar los desequilibrios existentes en el territorio de la Comunidad Autónoma mediante la colaboración en actuaciones inversoras y de fomento en zonas infradotadas, y en aquellas otras que pueden ver amenazados sus actuales indicadores de desarrollo.

Por todo ello, se considera necesario proceder a declarar este proyecto como inversión de interés autonómico, con los efectos previstos en los artículos 6 y siguientes del Decreto-Ley 1/2008, de 30 de octubre, del Gobierno de Aragón.

En consecuencia, a propuesta de la Consejera de Economía, Industria y Empleo, y previa deliberación del Gobierno de Aragón, en su reunión del día 14 de junio de 2016, se adopta el siguiente.

csv:BOA20160727011

Galería fotográfica

Adoración de los Reyes Magos

5/1/2016



ACS

Sant Antoni

15-16/1/2016



Carnaval

4/2/2016

AMPA



Santa Águeda

5-6/2/2016



JUNTA STA. ÁGUEDA

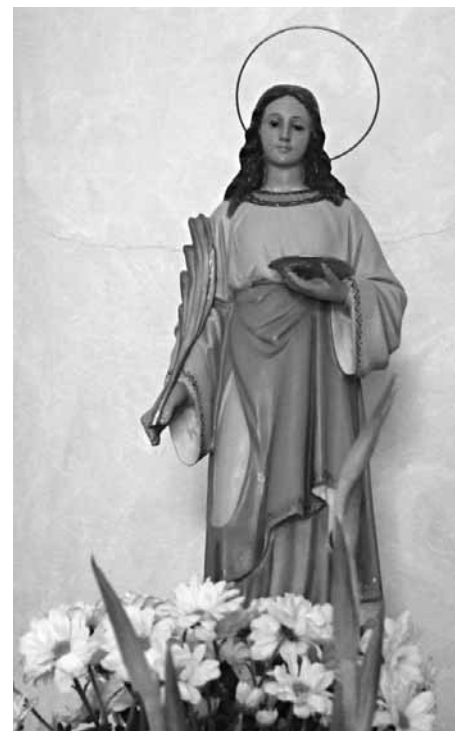
La fiesta de Santa Águeda comenzó el viernes día 5 de febrero con una cena en el hogar de los jubilados. Luego se animó la fiesta con un karaoke para todas, que terminó al colgar la pancarta.

El sábado 6, a las 8:30, realizamos el pregón. Todas aquellas mujeres que quisieron almorzaron en la plaza del Ayuntamiento. El alcalde hizo la entrega de la vara de mando a las que forman parte de la Junta y, posteriormente, procedimos a la 'desperta' por las calles del pueblo con la charanga Dit i Fet. Algunas de nosotros íbamos disfrazadas. Por las calles del pueblo, algunos nos ofrecieron pastas, mistela, pizza, café, etc. Terminamos en la plaza del Ayuntamiento bailando al son de la canción *Lo Moixó de Montpellier*.

A las 13:00 h, se celebró la misa y, luego, la procesión en honor a Santa Águeda. La mayoría de las mujeres íbamos vestidas de baturras, muy guapas, por cierto. A continuación se repartieron las tradicionales 'mameletes'.



ELVIRA MOLINOS



JUNTA STA. ÁGUEDA

>> Galería fotográfica

A las 15:00 h, fuimos a comer a la Fonda Guadalupe. Un poco antes de la comida, la junta saliente entregó las bandas a la junta de este año, que llevamos puestas durante todo el día. En el momento del café, se entregó un detalle a aquellas mujeres que son socias y a las que han tenido algún niño durante este año.

Más tarde nos fuimos hacia el Salón Cultural acompañadas por la charanga, donde todos

aquellos que quisieron pudieron comer chocolate con bizcochos. Bailamos con el DJ Manero y, en el descanso, se procedió a sacar las bolas del bingo y al sorteo de la Junta para 2017. A continuación, fue el pica pica para coger fuerzas para seguir bailando hasta altas horas de la madrugada.

¡Fue un día fantástico!

Laura Antolín

San Jorge y Día del libro

23/4/2016

ASOCIACIÓN CULTURAL SUCARRATS

San Jorge 2016

IV Centenario de la muerte de Cervantes
 Recuerdo a Jose Antonio Labordeta

23 de abril - Programa de actos:

*En la plaza del ayuntamiento:

- 17:00 h. Taller "Recomienda un libro"
- 18:00 h. Lectura infantil
- 18:30 h. Chocolate para los asistentes
- 19:00 h. Lectura de adultos

*En la Posada Guadalupe:

- 20:00 h. Audiovisual J.A. Labordeta
- 21:00 h. Cena Aragonesa (Apuntarse en la fonda)
- 00:00 h. "Cariccionario de cantautores aragoneses" (Trae tu guitarra o instrumento)

Con **COLABORA Y DISFRUTA**



ACS



CARLOS MARZO



ACS



CARLOS MARZO



Trobada de pilates comarcal a Mont-roig
7/06/2016



RUBÉN LOMBARTE

Festival de jota
19/06/2016



LIDIA SAURA

>> Galería fotográfica

Concierto de fin de curso

22/6/2016

El miércoles día 22 de junio, a las 20:15 h, se celebró un concierto de fin de curso por parte de la Asociación Musical Banda Comarcal San Antón.

La Escuela de Música de Monroyo invitó a todos a participar de este concierto que tuvo lugar en el Salón Cultural a la hora indicada.

Fue patrocinado por los ayuntamientos, la Comarca del Matarraña y por la Diputación Provincial de Teruel.

**Noche de San Juan**

25/6/2016

YA LLEGA LA NOCHE DE SAN JUAN, LA NOCHE MÁS CORTA, LA NOCHE MÁS CORTA DEL AÑO, DONDE SE DA POR INICIADO EL VERANO, DONDE CONJAUROS Y REZOS SE MEZCLAN CON LA ALEGRÍA DE LA QUEMA DE TODO LO ANTIGUO Y VIEJO. LLEGA UN NUEVO VERANO Y CON ELLO LA ILUSTRACIÓN DE LA NOCHE PUEDE OCORRER.

NIT DE BRUIXES

25 junio

¡Rebujito y ponche sin alcohol!

- 20 Elaboración de aceite de Hipérico (traer cestita, tijeras y un tarrito)
- 21 Elaboración de Vino de nueces (recetas de cada casa)
- 21,30 Hoguera (quema de trastos viejos)
- 22 Cena popular (gazpacho, pollo asado y fruta) y calmante (10€)
- 00 Música

EN LA EXPLANADA DEL FRONTON

Apuntarse en la panadería hasta el jueves a mediodía

COMISIÓN DE FIESTAS 2016 CON LA COLABORACIÓN DEL AMPA DEL COLEGIO DE MONROYO Y LA ASOCIACIÓN DE PENSIONISTAS VIRGEN DE LA CONSOLACIÓN



ISABEL ARRUFAT

San Cristóbal

16/7/2016

GEMA ANDREU



La parra

Planta Pedro una parra
a casa les Potacàries
a on elles la tenien,
de cara a la Plana-rasa.

Al mes d'agost, una nit de lluna clara
si t 'assomes al balcó
voràs los raïms pintats
i les pampes roges i verdes,
t 'acariciaran la cara.
I sentiràs un concert de castanyetes,
un regal que et faran
les granotes de la bassa.

Més tard voràs que la lluna
ha estés un bonic manto de plata
per tota l'aigua del riu
i pels pins de la Cogulla,
que com són tan ben plantats,
la tenen enamorada.

Si me crides jo vindré
un dia del mes d'agost
i una nit de lluna nova
aniré a la nostra era
—¡que collita, quines espigues més plenes!—,
tota voltada de garbes.

Sentiré cantar una jota,
damunt del trill voré un home
—quina veu mes estimada—;
de xiqueta a la voreta del foc
me la cantave el meu pare.

No tancos les portes Pedro,
esta nit de lluna clara
que entro llum a la botica
damunt dels pots de ceràmica.

¡Quin dia i quina nit!
Tinc anys i sento que estic cansada,
per favor dona'm la mà
i deixa'm dormir dolçament
davall de la teua parra.

¿Serà verdat? ¿Serà ensomit?
No importe, si el que ho escriu, per un moment,
ha sentit tocar la glòria.

Aurèlia Lombarte i Segura

Van i vénen los records

Pels caminets de la vida
van i vénen los records
al niuet que van fer un dia
un a un dintre del cor.

Van i vénen plens de plossos
de risses i de cançons
qüentos i endevinalles
i un munt molt gran de colors.

De cial ras en nit d'estrelles
i bancals amb moltes flors,
van i vénen abraçats
enamorats de l'amor.

D'eixe que campanetes
mos feie repicar al cor
a la llum d'aquella lluna
que només ere dels dos.

Van i vénen d'una tiarra
de secà per tradició
i d'atra que està banyada
per un mar blau d'il·lusió
on les paraules dites
tenen per a mi el mateix so.

Pels caminets de la vida
van i vénen los records
i es quedaran per sempre
apretadets al meu cor.

Carmeta Pallarés, 2016



A un raconet del cor

La vila jo tinc guardada
a un raconet del cor
dels records de molt menuda
tots los que guardo són bons.

Estius de prendre la fresca
los xorrillos al balcó
a amagar lo drapet juguen
los xics del carrer Major,
i a un corro los agüelos
conten los qüentos més bons.
-Doneu-me los lleus que son
meus!
Quanta pour pasaba jo.

Ja bandejen les campanes
senyal de festa major
música i ball a la plaça
missa, pà i professó.

Lo canyís de la quincalla
i los polos de colors
barquetes i “caballitos”
i un grapat d’il·lusió.
Il·lusió que tinc guardada
a un raconet del cor.

Carmeta Pallarés, 2014

Recordaré

Recordaré el nostre amor
de silencis i paraules
dels instants de la passió
i la llum de les mirades.

Recordaré dies blaus
i nits de lluna estrellades
los primers besos robats
i carícies amagades.

Recordaré los somriures
i les llàgrimes amargues
l’esclafir de la il·lusió
i de tantes esperances
que somiàvem de veure
un dia realitzades.

Recordaré el nostre amor
i l’ompliré de nostàlgies
d’un passat que es fa present
si els records viuen en natres.

Carmeta Pallarés, 2016

HAZTE SOCIO

Cuota anual: 20 €. Menores de 12 años: 10 €

Si deseas ser socio, haznos llegar los siguientes datos*:

• Nombre y apellidos

• Fecha nacimiento

• Dirección (calle, nº, piso, puerta)

• N.I.F.

• Código postal

• Número de cuenta (20 dígitos)

• Población

• Correo electrónico

Cada socio tiene derecho a un ejemplar de la revista. Todos aquellos socios que no la reciban y deseen su ejemplar, deben ponerse en contacto con los coordinadores.

Si no eres socio pero deseas recibirla, **puedes suscribirte por 8 € al año** enviándonos tus datos.

* Entregar a cualquier miembro de la junta o enviar a: **A. C. Sucarrats. C/ la Parra, 10. 44652 Monroyo (Teruel).**
acsucarrats@gmail.com

Les Potacàries

No sé si será virtud o pecado, pero la curiosidad por saber cosas me acompaña desde niña.

Hace más o menos un par de años le pregunté a un amigo de Monroyo si se había vendido la casa de «les Potacàries». Sin asegurarlo me dijo que creía que sí y que la había comprado Pedro Guarc «Roquet». Me alegré que fuera propiedad de un hijo del pueblo. Demuestra que los jóvenes quieren a esta tierra lo mismo que los viejos. Yo cada vez siento más añoranza de ella.

Esa casa, junto al portal de Santo Domingo, tiene mucha historia. Por la botica del pueblo pasaban todas las familias a comprar los remedios para la salud, en épocas pasadas y en nuestro tiempo.

Las dueñas, las Potacarias, eran primas hermanas por parte de madre de mi abuelo Ramón Segura Sánchez, «el tío Estanquer». En mi casa se hablaba mucho de ellas. Mi madre era la parienta y mi padre también las conocía por mosén Luciano.

En el pueblo, para situar un poco la historia, había una familia con recursos llamada «casa Blasco», aunque los apellidos eran Sánchez-Bañolas. La nuera de esta familia era de Torrecilla, de casa Bañolas. Llevó una buena dote, campos de olivos... incrementando así el patrimonio de los Blasco. Este matrimonio tuvo cuatro hijos: José, Josefa, Joaquina y Manuela.

José de Blasco fue el padre de Amalia Sánchez, «la de les Tortes».

Josefa se casó con el boticario Conesa.

Joaquina y Manuela se casaron en la masía de Franxet.

Joaquina se casó con Ramón, y este fue alcalde en 1870, coincidiendo con la segunda guerra carlista. Por ser en ese momento la máxima autoridad del pueblo, fue torturado. Y su patrimonio, heredado de la masía de Franxet y de casa Blasco, quedó mermado. (Ramón y Joaquina fueron los padres de mi abuelo Ramón.)

Manuela se casó con Francisco, el heredero de la masía, los padres de la tía Marieta de Saura, la abuela de la Pili de l'Escolà.

Del matrimonio formado por el boticario y Josefa, nacieron cuatro hijos: José María, Dolores, Rafaela y Eduvigis.

José María fue el padre de Rafael Conesa, el confitero, abuelo de los cuatro hermanos Marzo-Conesa, hijos de Pascual y Carolina (hija de Rafael), por lo que son herederos del apellido Conesa y descendientes de estas señoras.

Las hermanas Dolores y Rafaela Conesa-Sánchez, «les Potacaries», solteras, en ausencia de su padre, llevaban la botica, pues este señor viajaba mucho, incluso llegó a cruzar el mar. Se decía que en algún país americano tenía negocios. Les enseñó a sus hijas a preparar algún medicamento para catarrros, pequeñas heridas y alguna cosa más, con materias primas que les facilitaban los viajantes.

Me contaban mis padres que mi abuelo Ramón decía que los Franxet y Blasco llegaron a sumar cuarenta y cuatro primos hermanos. Hace pocos años Amadeo Antolín me dejó una valiosa documentación que tiene de la masía y con ayuda de Carmelo López, jefe de correos de Valderrobres, experto y aficionado, me ayudó y vimos que mi abuelo decía la verdad: tres hermanos y cinco hermanas dieron para mucho. Eran parientes las masías Franxet, Casetes, Centelles, Esteve, Pablet, casa Saura, Amalia, Tortes, Tonales, la abuela Adoración del Hostal..., de muchas masías y del pueblo. Eran primos segundos de mi madre.

Sería el año 1911 —mi padre tenía siete años— cuando vino de cura a Monroyo mosén Luciano Lezcano. Era de las Cinco Villas, de Ejea de los Caballeros. Era alto, joven, guapetón, inteligente, buena persona. Antes de entrar en el seminario, había cursado dos años de medicina en la facultad de Medicina de Zaragoza.

Las hermanas Dolores y Rafaela se ofrecieron para hospedarlo en su casa, ya que la madre y su hermana Victoria estaban en Ejea ultimando algunas cosas.

En la plaza, mi padre y otros niños estaban jugando. Al ver al nuevo mosén, lo rodearon para besarle la mano. Mi padre le contó que era gemelo y que su hermanita había muerto, que nacieron el día de San Roque y le pusieron el nombre del Santo y a la niña Asunción. Se ve que Luciano pensó «que niño más simpático».

—¿Quieres ser monaguillo? —le preguntó.

—Yo sí —respondió—, pero mi madre dice que soy pequeño y no llegaré al altar para cambiar el misal.

—No te preocupes, iremos al tío Fusteret, te hará una banqueta y lo solucionaremos. Mañana ven a misa y hablaremos.

Al poco de llegar, la hermana de Luciano enfermó y a los pocos días murió. Doña Andrea no tenía consuelo y el mosén pensó en Roque, su monaguillo. Pidió a mis abuelos que dejaran al niño vivir con ellos en la casa Parroquial. Roque iba a ver a sus padres y a sus hermanos siempre que quería. Y mi abuela y doña Andrea llegaron a quererse como si fueran hermanas.

Mi padre iba a la escuela mañana y tarde, con el maestro Manuel Ricol, hijo de La Codoñera, casado con la señora Juana de mosén Benito. Su casa está en la calle Morera. Un maestro que les exigía mucho, pero los que tuvieron la suerte de ir con él aprendieron. Ya sabéis que en aquella época era todo muy difícil.

Los cinco años que vivió mi padre con esta familia fueron de ensueño. Roque era obediente, educado, buen estudiante. Luciano lo quería como un hijo y la señora Andrea como si fuera su nieto. De niño pobre pasó a ser un rey. Ellos tenían campos de cereales en Ejea que les daban buenas rentas; no carecían de nada. El día de su Primera Comunión lo estrenó todo, como el más rico del pueblo.

Durante los quince meses que pasó en Zaragoza haciendo el servicio militar, la comida de mediodía la hacían juntos. Mosén Luciano le dejaba elegir el sitio para ir a comer. Y la amistad y el cariño fraternal que se tenían los conservaron siempre.

Os decía al principio que mi padre sabía mucho de les Potacàries, Dolores y Rafaela, por el mosén. Luciano, cuando sus obligaciones de la vicaría se lo permitían, al terminar de comer y por la puerta trasera que daba al muro, se iba a la botica. Las dos señoras preparaban algún medicamento, y al cura —el mundo de la medicina le fascinaba— le gustaba mucho fumar, aunque nadie en el pueblo sabía que lo hacía, pero en la botica y en su casa, con el reproche de su madre, fumaba buen tabaco, que lo compraba cuando hacía viajes a Zaragoza.

Bueno, hablemos de las señoras Boticarias. Eran en aquellos años jóvenes, guapas. Vestían con sencillez, pero elegantes. Se juntaban con lo mejor del pueblo. La señora del notario, la mujer del médico, la señora Juana de mosén Benito, Nati de Sastrón, cuando venía al pueblo. Esta última era muy guapa. Teresa de Caldú y más señoras de la vila.

Entraban a misa mayor con sus buenos mantones de lana en invierno y, en verano, con los de seda bordados. Se arrodillaban en sus reclinatorios de madera tallada. Aquello era «el no va más», como decimos en nuestra tierra.

En algún domingo especial y fiestas de Navidad, Pascua, la Ascensión, Corpus, Pentecostés, fiestas de agosto, etc., se cantaban las Vísperas a las cuatro de la tarde y salía mosén Luciano con los monaguillos. Él, con una capa preciosa y su porte, que lo tenía. Se subían al coro y les esperaban al órgano el señor Juan Cuartielles (el Escolà), que tocaba el órgano de oído, muy bien —el mosén le dio siempre el trato de señor—; mi padre, con su voz bonita de niño; Rafael Conesa, unos años mayor, y su padre José María, que tenían muy buena voz; el maestro Ricol; Pepe, el padre de Adoración del Hostal, y algunas voces de hombres del pueblo. Luciano entonaba el *Magnificat anima mea Dominum*. El altar mayor, con todas las velas encendidas. Aquello era el paraíso. En las noches de invierno, al lado de fuego, lo relataba mi padre y se le quebraba la voz.

¡Qué interesante hubiera sido vivir aquella época con grandes carencias de todo, pero con grandes valores! Aquellos hombres y mujeres se sentían felices.

Mis recuerdos de muy niña con las tías Dolores y Rafaela son agradables. Cuando iba a la botica con mi madre a comprar alguna purga para mí —que yo odiaba—, o simplemente a verlas, veo como si fuera ahora los estantes llenos de botes de cerámica de colores, con dibujos preciosos, y un bote de cristal lleno de caramelos, que tía Rafaela me daba y que seguro debían ser de la confitería de su sobrino Rafael. Tenían una plancha reluciente y enorme en el fuego, las puertas eran altas y de madera, y tenían una parra en la parte de atrás de la casa. Cuando yo subía de la era en verano, la miraba y trepaba por la pared. Aquellas hojas verdes, los racimos colgando... ¡Qué envidia me daba! Más de uno la miraría y quizá todavía la recuerde.

En agosto de 1939, mi tía Piedad —la Centenaria—, mi madre y yo volvimos al pueblo después de vivir más de dos años en Barcelona, en la calle Gran de Gracia. Yo tenía seis años. En Monroyo vivíamos con los abuelos paternos, en la calle Muradas, hasta que regresó mi padre el año cuarenta y uno.

Al poco de regresar al pueblo, un día me dijo mi madre:

—Cuando salgas de la escuela no te entretengas, que esta tarde iremos a ver a las tías Dolores y Rafaela.

Nos recibieron con cariño, pero todo en la casa había cambiado. En la botica, si quedaba algún bote de cerámica había envejecido como ellas. Le pidieron a mi madre que, si podía, fuera alguna tarde y les haría algún remiendo en la ropa. Ellas tenían la vista mermada y no podían hacer nada. Mi madre se fue de la casa llorando con todo lo que a ella le había caído encima. Por la calle no cesaba de repetir: «esta guerra cruel y despiadada nos ha llevado a la miseria a todos». Su hermana Eduvigis, que se casó con un viajante, vivía en Barcelona. Cuando ellas murieron, vino con su hija Pepita y vendieron la casa de Santo Domingo al tío Joaquín Lombarte, y la Venta del Estudiante a Miguel Antolín y Plácido Martín. Sería hacia el año 1916.

La madre de mosén Luciano enfermó, y Juana, la sobrina de mosén Benito, y mi abuela María la cuidaban, pero al cabo un tiempo murió. La madre y la hermana de mosén Luciano están enterradas en el cementerio viejo de Monroyo.

Él pidió traslado a la parroquia de Mirambel. Había un convento de monjas y ellas se ocuparon de atenderlo. Luego pasó a Herrera de los Navarros y el final fue en Zaragoza. Su sustituto fue Esteban Calomarde. Vino con su hermana Asunción. Los dos curas fueron muy estimados y recordados por el pueblo. Esta última se casó con Rafael Conesa, el confitero. Fueron los padres de Carolina y abuelos de los hermanos Marzo-Conesa. Asunción le ayudaba a Rafael en el oficio y llegó a ser la mejor confitería de toda la comarca. Qué buenos eran los turrone y el guirlache que mi padre, cuando era muy pequeña, me traía del centro cuando iba a tomar café y a escuchar el parte de guerra.

Qué bonito es y qué felices nos hace recordar épocas pasadas y, sobre todo, a la gente, esas personas que con su sencillez y su buen corazón le dieron categoría a un pueblo que, siendo pequeño, lo hicieron grande. Donde estén, vaya nuestro agradecimiento y nuestro cariño.

Aurèlia Lombarte i Segura

Ayuntamiento de Monroyo

Reproducimos en esta sección el Boletín Municipal núm. 2 que acaba de distribuir recientemente el Ayuntamiento de Monroyo por las casas del pueblo.

SERVICIOS MUNICIPALES

- **Oficina del Ayuntamiento:** Atención al público, de La V de 9:30 a 13:30 h.
- **Atención al ciudadano:** concertar cita llamando al 978 856 001.
- **Aparejador:** viernes por la mañana, de 11:00 a 13:00 h.
- **Forestal:** cita previa.
- **Servicios sociales:** los martes, cada 15 días (julio, 12 y 26; agosto, 9 y 23; septiembre, 6 y 20; octubre, 4 y 18; noviembre, 15 y 29; diciembre 13 y 27).
- **Consultorio médico:** de lunes a viernes, de 9:30 a 11:30 h.
- **Servicio de enfermería:** lunes y miércoles, a las 13:00, y jueves, a las 9:00 h.
- **Escuela de adultos:** lunes y jueves, tarde; viernes, mañana (excepto verano).
- **Biblioteca:** de lunes a viernes, de 17:30 a 19:30 h.
- **Polideportivo-Rocódromo:** abierto todos los días de 8:00 a 22:00 h.
- **Gimnasio:** mismo horario, solo socios (cuota 10€/mes).
- **Lavaderos:** abiertos todos los días.
- **Cementerios:** abiertos todos los sábados y domingos.
- **Salón del jubilado:** de 15:00 a 18:00 h (mínimo).
- **Piscina:** de 10:30 a 21:00 (mínimo).

Bono 10	Entrada	De 6 a 14 años, 2,5 €	Temporada	Menores de 6 años, gratis
		A partir de 15 años, 3,5 €		Pensionistas, 20 €
		De 6 a 14 años, 15 €		Infantil (de 6 a 14 años), 25 €
		A partir de 15 años, 20 €		Individual (a partir de 15 años), 30 €
				Familiar (pareja con hijos hasta 14 años) 50 €

- **Oficina de turismo:** de 10:00 a 14:00 h, sábado y domingo; en temporada alta, de martes a domingo.
- **Punto de recogida** (electrodomésticos y muebles): tercer jueves del mes a las 15:00 h.
- **Punto limpio Plana Rasa:** abierto permanentemente.
- **Escombrera** (restos de poda y escombros): abierto permanentemente.



JUNIO 2016



BOLETÍN MUNICIPAL NÚM. 2 MONROYO / MONT-ROIG



BOLETÍN MUNICIPAL DE MONROYO/ MONT-ROIG N.º 2

Visitas oficiales



José Ramón Guarc, Ximo Puig y Javier Lambán, el pasado 11 de junio

Ignacio Escuin Borao, Director General de Cultura y Patrimonio.
Ngawang Wangjor, Maestro Budista.
Inés Torralba Fadi, Directora del Instituto Aragonés del Agua.
Vicente Jiménez Zamora, Arzobispo de Zaragoza.
Judith Morera Ballester, Representante de los Alumnos del C.P. de Monroyo.
M.ª Teresa Pérez Esteban, Consejera de Educación del Gobierno de Aragón.
Ximo Puig Ferrer, President de la Generalitat Valenciana.
Javier Lambán Montañés, Presidente del Gobierno de Aragón.
Ana, primera peregrina del Camino del Santo Cáliz
(atendida por el Ayuntamiento, la Junta Parroquial, Guadalupe Hotel, homo y Bena).



JUNIO 2016

- Reforma de la instalación eléctrica, cocina y zona del patio del Colegio Público y reparaciones en la Escuela Infantil.
- Actividades culturales solicitadas al Plan Cultural, Circuit Escénico de Aragón y Campaña Cultural de Teruel.
- En breve, arreglo de tramos de pista: *Boveral* y *La Cogulla*.
- Adjudicación de subvención DPT para asfaltado de caminos.
- Solicitud de subvención para reparación de abrevadero.
- Reparto equitativo de pastos comunales.
- Adjudicación de pastos de Montes de Utilidad Pública *Boveral* y *La Cogulla*.
- Coto de Caza TE-10239D: adjudicación de permisos de recocho de corzo (6 machos, 1800 €).
- Desbroce de ajardinamiento, reposición de plantas e instalación de sistema de riego en *C/ Peñas-Parra*, área infantil del frontón y arbolado de Santo Domingo (a través del taller de jardinería de la Comarca del Matarraña).



SE RUEGA usar adecuadamente la escombrera, el punto limpio, la recogida de muebles y el resto de contenedores, especialmente en época estival.

BOLETÍN MUNICIPAL DE MONROYO/ MONT-ROIG N.º 2

ÁREA DE PATRIMONIO, TURISMO, FIESTAS Y FERIA

- Asignación del Fondo de Inversiones Municipales Sostenibles (FIMS) para solar C/ San Roque-Columpios.
- Solicitud de subvención para la 1.ª Fase de Rehabilitación de Vivienda Municipal (2.º piso, C/ San Roque, 22).
- Solicitud de ayuda para atención de la oficina de turismo.
- Desarrollo del Centro de Atención y Acogida de Turismo-BTT.



- Solicitud de subvención para la feria agroalimentaria.
- Solicitud de subvención para el congreso del jamón.

ÁREA DE EDUCACIÓN, CULTURA, DEPORTES, MEDIO AMBIENTE, AGRICULTURA Y GANADERÍA

- Campaña de renovación de Biblioteca.
- Mural colaborativo junto a la AMPA con la participación de José Luis Blasco Emperador.



- Beca de residencia artística coordinada por José Belenguer, concedida a la muralista argentina Mariel Rosales para desarrollar durante el mes de julio.



JUNIO 2016

ÁREA DE ECONOMÍA Y HACIENDA, SANIDAD, SERVICIOS SOCIALES Y PARTICIPACIÓN CIUDADANA

- Aprobación de cuentas generales de los años 2010, 2011, 2012, 2013 y 2014.
- Ingresos por reciclaje de basura (primer semestre): 395,20 €.



- Liquidación de presupuestos.
- Convenio de colaboración con la *Asociación de Pensionistas Virgen de la Consolación*: mantenimiento compartido.
- Revisión de instalaciones en el hogar del jubilado.
- Solicitud de subvención para habilitar sala de atención a los mayores: podología y fisioterapia (2.º piso del Salón Cultural).
- Próxima puesta en marcha de la secretaría virtual web.
- Impulso a la colaboración entre colectivos



Comisión de fiestas
Coto de caza de Monroyo
Asociación Cultural *Sucarrats*
Asociación de Pensionistas *Virgen de Consolación*
AMPA del Colegio Público de Monroyo
Peña Taurina La Mola
Junta Parroquial

BOLETÍN MUNICIPAL DE MONROYO/ MONT-ROIG N.º 2

ÁREA DE PERSONAL

- Regularización de contratos de personal del ayuntamiento.
- Plan de empleo (contratación de un peón de tareas múltiples).
- Contratación de auxiliar administrativo (Plan Municipal de Contratación Administrativa 2016).
- Solicitud del Plan de Empleo Agrario (peón).
- Nombramiento de juez de paz sustituto a David Albesa Burgués.

ÁREA DE SERVICIOS MUNICIPALES, AGUAS Y OBRAS



- Reunión en enero con el Instituto Aragonés del Agua para solicitar ayuda económica y poder así finalizar la obra.
- Firma del Convenio de finalización de obra del depósito.
- Suministro desde el depósito del *Cap de la Serra* (marzo).
- Instalación de un hidrante en el Mas de Chucha.
- Revisión de ordenanza municipal en materia de aguas.
- Revisión de obra de rebajado de la piscina grande.
- Reparación de socavones en C/ Muro y Extramuros.
- Adquisición de estanterías para almacén municipal.
- Ampliación de ancho de banda hasta 30 Mb.
- Asfaltado de caminos: *Tanyades* y *Cap de la Serra* (depósito).

JUNIO 2016

Ordenanzas y reglamentos



SALA DE DUELOS

Sala destinada exclusivamente al servicio público de reunión social para el depósito y velatorio de fallecidos hasta el momento de su inhumación. El espacio estará libre de connotaciones ideológicas, religiosas o de culto. Se preservará la intimidad personal y la imagen. El horario de apertura y cierre será autorizado en cada caso según se solicite. Se respetará el principio de igualdad entre las empresas funerarias.

No se permite la entrada de animales (salvo perros guía), comer ni beber, exhibir comportamientos irrespetuosos que dañen la sensibilidad o dignidad de los usuarios.

Es obligatorio tener respeto, prestar diligencia, acatar las indicaciones del Ayuntamiento, respetar los horarios, guardar silencio y abonar la tasa.

Se podrá exigir la adecuada conservación, limpieza y cuidado del local y formular sugerencias de mejora.

La tasa de uso será de 90 €.



ANIMALES DOMÉSTICOS

Queda prohibido llevar cualquier animal sin sujeción en todo el casco. Las deposiciones deberán evitarse o recogerse.

Está prohibido alimentar a los animales callejeros en la vía pública.

Podrá sancionarse la entrada de animales a lugares en los que esté prohibida (sanciones: hasta 30 €).

TOQUE DE ATENCIÓN

Se ruega no aparcar en los porches los jueves de mercado (8 a 15 h), aparcar ordenadamente a un solo lado de las calles Buenaire, Parra, Albéitar, Conejos y Muro, dejando paso, o usar las zonas habilitadas.

BOLETÍN MUNICIPAL DE MONROYO/ MONT-ROIG N.º 2

La biblioteca

LAURA ANTOLÍN LOMBARTE

La maleta ha llegado en febrero y los libros son los siguientes:

Adultos

- Tierra firme (Matilde Asensi)
- La canción del cielo (Sebastián Faulks)
- La bailarina y el inglés (Emilio de Calderón)
- Criadas y señoras (Kathryn Stockett)
- Historia de la filosofía: sin temor ni temblor (Fernando Savater)
- Los idus de marzo (Valerio Massimo)
- La montaña sagrada (Jason Webster)
- La caída de los gigantes (Ken Follett)
- La senda oscura (Asa Larsson)
- El bolígrafo de gel verde (Eloy Moreno)
- Las tres heridas (Paloma Sánchez-Garnica)
- En el país de la nube blanca (Sarah Lark)
- Matar a Leonardo da Vinci (Christian Gálvez)
- La última noche en Tremore Beach (Mikel Santiago)
- Así empieza lo malo (Javier Marías)

Infantiles

- ¡Salvemos a la ballena blanca! (Gerónimo Stilton)
- 5º Viaje al reino de la Fantasía (Libros especiales de Gerónimo Stilton)
- 20 cuentos mágicos (Colección Ya Leo)
- El niño gol (Colec. Ala Delta Serie Roja)
- Caillou, los abuelos (Colección Caillou)
- Caillou viaja en avión (Mis cuentos de Caillou)
- Caillou, el baño (Colección Descubre con Caillou)
- ¡Hace calor! (Colec. Tus primeros libros de Teo)
- La niñera (Caillou)
- ¡No tengo hambre! (Caillou)
- Ulises y Hércules (Pablo Prestifilippo)
- El pequeño dragón Coco en la Atlántida (Ingo Siegner)
- Una tierna, tierna, tierna historia bajo la nieve (Gerónimo Stilton)
- Descubrimos la ciudad (BabyBoo)
- El misterio de los Elfos (Gerónimo Stilton)
- La leyenda de las flores de fuego (Tea Stilton)
- Me gusta la papilla (BabyBoo)
- M'agrada ser aquí (Sebastián de la Serna)
- No, no, sí, sí (BabyBoo)
- Peter Pan (Gerónimo Stilton)

La maleta viajera ha vuelto a llegar en mayo, y los libros que nos ha dejado son los siguientes:

Adultos

- Donde duermen las aguas (Lorenzo Mediano)
- El tiempo entre costuras (María Dueñas)
- El juego del ángel (Carlos Ruiz Zafón)
- El sari rojo (Javier Moro)
- Te daré la tierra (Chufu Llorens)
- El vals lento de las tortugas (Katherine Pancol)
- La estación perdida (Usa Lahoz)
- Riña de gatos. Madrid 1936 (Eduardo Mendoza)
- El viento del mundo (Ken Follett)
- Las horas distantes (Kate Morton)
- Grito de la tierra (Sarah Lark)
- El lector de Julio Verne (Almudena Grandes)
- Te regalaré el mundo (Marta Fernández)
- La pirámide inmortal (Javier Sierra)
- Adulterio (Paulo Coelho)

Infantiles

- El extraño caso del volcán appestoso (Colec. Gerónimo Stilton)
- 4º viaje al reino de la Fantasía (Libros especiales de Gerónimo Stilton)
- 20 fábulas de la Fontaine (Colección Ya Leo)
- Mi primer día de colegio (Col. ¡Soy Teo)
- Caillou, la guardería (Colección Caillou)
- Bob Esponja va al médico (Colección Bob Esponja)
- Mira las flores (Colec. Tus primeros libros de Teo)
- La Bella y la Bestia (Caillou)
- Se acabaron los pañales (Caillou)
- Las épocas en que me gustaría haber vivido (Sebastián de la Serna)
- Colmillo el gran mamut (Adam Blade)
- La excursión a las cataratas del Niágara (Gerónimo Stilton)
- Séptimo Viaje al Reino de la Fantasía (Gerónimo Stilton)
- Un día en la guardería (BabyBoo)
- Los mejores cuentos de los hermanos Grimm (Gerónimo Stilton)
- Misión flamenco (Gerónimo Stilton)
- ¡No soy un superratón! (Gerónimo Stilton)
- M'agrada fer coses (Sebastián de la Serna)
- Alex me ayuda con la colada (Ailie Busby)
- El león valiente (BabyBoo)

Manualidades en la biblioteca

En el mes de marzo, para el día del padre, los niños realizaron un bonito portalapiceros en la biblioteca. Para ello, cada niño pintó pinzas de la ropa del color que más le gustó; una vez secas, las pegaron con cola en un rollo de papel de baño y en la base pegaron un trozo de cartulina negra.

Para el día de la madre, realizaron un portavelas. Recortaron trozos de rollos de papel de baño y los pintaron de color rojo; luego le dieron forma de corazón. Una vez que todos lo tuvieron hecho, los unieron y en el medio colocaron una vela.

También hicieron una caja. Para ello, cortaron

un trozo de papel y confeccionaron unos rollitos, los cuales fueron enrollando hasta que tuvieron la base de la caja. Para la altura de la caja, pegaron un trozo de cartulina y luego la decoraron con rollitos de papel. La tapa la realizaron de la misma manera. Una vez seca, cada uno la pintó a su gusto.

Otra de las manualidades que hicieron fue un conejito. Los niños pintaron un rollo de papel de baño del color que quisieron, luego le hicieron unas orejitas, le pusieron los ojos y dibujaron la nariz y la boca.



LAURA ANTOLÍN

La guardería

YOLANDA VILLAGRASA

¡¡Hola a todos/as!!

¿Cómo estamos? Desde la E.E.I. Sagalets Monroyo estamos muy contentos y con novedades que contaros.

Primero queremos dar la bienvenida a Paula, que hace unos meses que se ha incorporado a la guardería. ¡Bienvenida, Paula!

Han sido unos meses de un sin parar.

A lo largo del curso, hemos trabajado a través de diferentes cuentos. Nos ha gustado mucho *El monstruo de los colores*, que nos habla de las emociones. Ha sido muy divertido conocerlas y lo hemos representado con un teatro y con títeres. También hemos leído *Las diez gallinas*, y ahora estamos con una nueva compañera, *La pequeña oruga glotona*, que nos habla de la alimentación.

Aparte de aprender mucho, también hemos tenido nuestras fiestas: con la llegada de Papá Noel, finalizamos el trimestre. Fuimos muy buenos durante el año, porque nos trajo muchos juguetes: pelotas,

puzles y un baúl lleno de construcciones, rompecabezas, etc., con los que no paramos de jugar y que nos encantan.

Los Reyes Magos nos dejaron una bolsa de palomitas y muchos bombones de chocolate. ¡Estaban buenísimos!

Llegó febrero y, con él, el carnaval. Este año nos disfrazamos del monstruo de colores, un cuento que nos gustó mucho sobre las emociones.

En marzo, le preparamos un regalo a papá y en mayo a mamá.

En el mes de abril, hemos celebrado San Jorge y hemos hecho muchas manualidades.

¡¡No sabemos qué sorpresas nos esperan este final de curso, pero seguro que son buenísimas!!

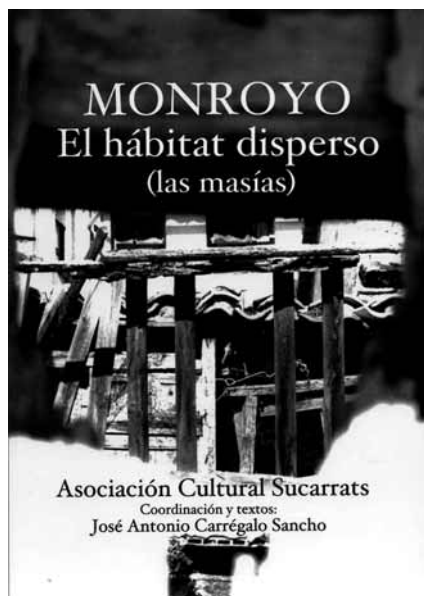
Sin nada más que contaros, os queremos desear un feliz verano a todos/as.

Los niños/as,

Rodri, Kike, Javier, Oriol, Vega, Claudia y Paula

Cazarabet conversó con... José Antonio Carrégalo Sancho

Coordinador y redactor del libro *Monroyo. El hábitat disperso (las masías)*, un libro que editó la Asociación Cultural Sucarrats en el año 2003



En las primeras partes del libro se explican conceptos antropológicos, topológicos, etnológicos, geográficos y etnográficos de una vida dispersa, pero que, en aquellos días y a su manera, estaba más que integrada en todo y por todo.

Pregunta. *Amigo, ¿de dónde salió la idea de realizar un libro sobre las Masadas de Monroyo?*

Respuesta. Como puede verse, la editora del libro fue la Asociación Cultural Sucarrats de Monroyo; ya

en el momento de su constitución, en marzo del 1993, se puso sobre la mesa la necesidad de preservar la cultura masovera. En aquel momento, yo tenía hecha una parte del trabajo que había de coordinar yo y que había de ir impulsando y desarrollando desde diferentes tareas.

Monroyo, como el Alto Matarranya y las comarcas limítrofes, es tierra de masías por excelencia, tierra de Masos. Y lo son por una razón de peso: en el término de Monroyo, por ejemplo, con 79 km² de extensión, había noventa y ocho masías a principios del siglo XX, es decir, una masía por cada 0,8 km².

P. *¿Cómo fue el trabajo de documentación, recopilación de todo tipo de datos, entrevistas con masoveros y masoveras...?*

R. En aquella época, 1993, yo tenía redactado un trabajo que tildé como «Inventari de noms de masos del terme Mont-Roig», que presenté en el Coloquio General de la Societat Onomàstica celebrado en Fraga en octubre de 1994. Este intercambio lo hice a partir de los encuentros orales, visitas a las masías realizadas entre los años 1985 y 1993 y del material fotográfico que había recopilado. Y este trabajo, evidentemente esquemático, ya que se trataba de una comunicación, fue la columna vertebral a partir de la cual se desarrolló el trabajo de las masías.

El trabajo de campo se desarrolló a partir de las siguientes premisas: entrevistas a los masoveros o, en su defecto, a sus allegados o a personas conocedoras de la vida en la masía por razón de amistad o vecindad, con un cuestionario de veinte preguntas. También se llevaron a cabo visitas a las masías para determinar los accesos, la situación, fotografiar los distintos elementos (edificaciones en pie, en ruinas, árboles singulares, cultivos) y localizar cualquier detalle, signo o grabado en las piedras, paredes, maderos que pudiesen aportar algún dato de interés, así como alguna característica particular; y finalmente el trabajo de documentación a partir de la información catastral y el vaciado de la documentación archivística, tanto de archivos públicos como de privados, así como de bibliografía.

P. *De lo más edificante, me imagino, debieron ser las conversaciones con masoveros, masoveras...*

R. Efectivamente. Con la realización de los encuentros tuvimos ocasión de hablar largo y tendido con los masoveros, disfrutando mucho de la conversación porque en la mayor parte de los casos eran personas conocidas de toda la vida y se brindaron a facilitar la información sin cortapisas de ningún tipo. En muchos casos entrevisté a masoveros con los que he mantenido y mantengo relación de amistad desde la más tierna infancia. Y ese alto grado de confianza fue vital. Sus comentarios y, en algunos casos, sus confidencias fueron determinantes para comprender en profundidad cómo se organizaba la vida en las masías, cómo se desarrollaba el día a día y cómo se relacionaban con sus parientes de otras masías y del pueblo, cosa interesantísima, teniendo en cuenta el carácter autárquico o próximo a la autarquía de las masías.

Los masoveros tenían fama de reservados y algo desconfiados, pero en nuestro caso no fue así. La inmensa mayoría se mostró altamente receptiva y abierta.

P. *¿Cómo se siente uno cuándo está investigando un mundo que está en extinción o sin vida en muchos rincones donde hace un siglo estaba todavía latiendo?*

R. Mis sentimientos los puedo calificar, en un aspecto, de deprimentes y desoladores. La despoblación en esta tierra ha sido tremenda, pero las masías la han sufrido con mayor virulencia si cabe. En 1925, del total de la población del municipio de Monroyo (1100 habitantes), el 46% (o sea, unas 505 personas) vivían en las masías. En aquella época, la vida en las masías hervía. Estaba en su apogeo, pero en la actualidad en el municipio viven unas 370 personas y, sin embargo, no queda ninguna masía habitada permanentemente. Cuando hacíamos el trabajo de campo solo quedaba una. Unas pocas han sido adecuadas como segundas residencias, y mención aparte merece la casa del ermitaño de la Consolación, que acoge un hotel. Y también es de destacar el hecho de que algunos propietarios mantienen las viejas masías como edificios auxiliares de modernas explotaciones agropecuarias, y hay unos pocos que las mantienen en pie por afecto y por nostalgia, ya que les duele verlos en ruinas.

Antes de los años sesenta, antes de la mecanización de la agricultura, salías y encontrabas a gente faenando por los campos o transitando los caminos. Te cruzabas con alguien continuamente y entablabas conversación y te daban razón (se refiere a explicaciones) de todo. Conocían todos los rincones y te daban los nombres de todos ellos. Hoy solo te encuentras con alguien que disfruta del campo a su manera (senderistas, ciclistas...), pero muy pocas personas trabajando y, en este caso, van montados en tractores y es difícil entablar conversación.

P. ¿Cómo fue la metodología de trabajo?

R. Lo he explicado un poco anteriormente. Tal como se iban recopilando datos, a partir de las entrevistas, visitas, fotos o documentación, se incorporaban con prontitud al trabajo en lo que vendría a ser una ficha para cada masía. En la ficha se sitúa el lugar donde se levanta la masía y se deja constancia de los accesos. A continuación, se anotan los distintos aprovechamientos de las tierras y su extensión, las personas empadronadas en las mismas en 1955. Se explica el estado de las edificaciones y los detalles relativos a las mismas que se han considerado de interés. También se menciona, en su caso, el año en que quedó deshabitada. Y si disponía de horno de pan, prensa para la uva, trujal y era (cuestiones destacables para diferenciar la masía del “maset”, ya que este último no acostumbraba a disponer de estos servicios). Se señala también el punto o forma de obtención del agua de boca y cómo evacuaban las residuales. Hacíamos, seguidamente,

alusión a las relaciones de parentesco y vecinales con otros masoveros. Y, a partir de datos facilitados por Gabriel Molinos en diversos trabajos, anotamos las personas que residían en la masía hacia los años 1920 y 1925, las bestias de tiro y el ganado de que disponía.

Además, se incluye el plano de situación y una o varias fotografías de la masía y, si procede, de los detalles que se han considerado de interés.

Al pie de la ficha se deja constancia de las notas referidas a la masía obtenidas del vaciado de documentación catastral, archivística y bibliográfica.

Finalmente, con todo ello clasificado y sistematizado, fue cuestión de trabajar los datos conseguidos con el fin de obtener y facilitar, en la primera parte de la obra, una visión de conjunto de las masías que permitía comprender y valorar en su justa medida el rico patrimonio cultural, heredado a través de ellas.

P. *El trabajo de catalogación de masías y demás debió de ser de lo más apasionante: ir por caminos, sendas, llegar a los sitios y encontrarse con la masía derruida o no... ¿Qué nos puedes comunicar?*

R. Evidentemente, tuvimos alguna sorpresa, pero en la mayor parte de los casos acudíamos a las masías conociendo de antemano su estado. En cualquier caso, fuimos siempre con la mochila cargada de ilusión y el objetivo de la máquina siempre dispuesto, siempre a punto, gozando en cada caso de la perpetua simbiosis de las masías en el paisaje que las rodean y en las que se integran. Pero, sobre todo, tuvimos ocasión de entablar relación con quienes las habitaron y trabajaron, disfrutando de la conversación y de sus explicaciones. Porque las masías han sido y son la máxima expresión de un tipo de organización económica y social muy concreta y muy compleja.

Ahora bien, es cierto que con cada masía en ruinas se nos caía el alma a los pies. Aquellos venerables edificios, escenarios de tantas vivencias, testimonios mudos de siglos de noble y generoso trabajo, de ilusiones y de lucha tenaz contra las adversidades, antes tan llenos de vida y ahora tan solos... ¡¡Una gran pena!! Habría que preservarlos del olvido, y eso hicimos o, como mínimo, lo intentamos.

P. *Monroyo, con su amplio término, te debió emocionar mucho cuando investigaste el mundo de las masías, los masoveros y las masoveras... ¿Qué siente uno cuando se acerca a esta gente que vivía como tú dices, en un hábitat disperso?*

>> Cazarabet conversó con... José Antonio Carrégalo Sancho



Mas de la Llúcia.

A la izquierda sobresale el edificio principal de la Torre del Marquès

—Yo soy de Monroyo y me crié y me educaron en Monroyo. Buena parte de mis amigos eran masoveros y desde siempre me sorprendió su vivacidad ('espabil', decimos en Monroyo). Los críos de las masías eran muy vivarachos. Y para los del pueblo, aquello de subir y bajar cada día de la masía al pueblo para acudir a la escuela era casi una heroicidad, una aventura. Porque durante el trayecto los críos se tenían que entretener con algo, cualquier cosa; cualquier ocurrencia era buen motivo para amenizar la marcha. Y los del pueblo, a menudo, les acompañamos un buen trecho. Al llegar al día siguiente, les esperábamos ansiosos para que nos explicaran sus hazañas. Ellos eran autosuficientes y se fabricaban sus propios juguetes (la soledad y, sobre todo, la necesidad agudizaban el ingenio). Y es que los niños y las niñas de las masías aprovechaban para el juego todas y cada una de las posibilidades que la naturaleza había puesto a su alcance. Esto era tremendamente atractivo para los del pueblo, y esa atracción quedó grabada en mi mente.

Seguramente que fue la nostalgia de ese mundo la que me indujo a finales de los años ochenta a iniciar la labor investigadora con el fin de rescatar las masías y su cultura del olvido, y acercarme para hablar con los masoveros fue como regresar a los orígenes, fue como revivir una parte destacada de nuestra infancia y de nuestra adolescencia.

P. ¿Qué particularidades diferentes presentaban las masadas y masías de Monroyo en comparación con las de términos o comarcas más o menos cercanas?

R. Pues, lo cierto es que las diferencias son escasas. Ya se apunta en la introducción del libro que las masías son la tónica general en las tierras de los cursos medio y alto del Matarranya

y en las comarcas limítrofes, con las que nos han unido desde siempre, y nos siguen uniendo, lazos de todo tipo. Por tanto, las conclusiones que pueden derivarse de nuestro trabajo tienen muy pocas diferencias sobre el hábitat disperso de dichas comarcas.

La técnica constructiva viene a ser la misma, aprovechando los materiales que se encuentran en el territorio: piedra, cal, arena, barro, cañas, madera. Como mucho, podríamos destacar el reducido tamaño de las explotaciones masoveras, ya que la superficie media de las masías de Monroyo es de 49 hectáreas, distribuidas en 35,3 de bosque, 12,8 de cultivos de secano y 0,9 de regadío. Pero hay que tener en cuenta que 31 de las 98 masías del término no llegan ni a tener ni a gestionar 30 hectáreas, una especie de minifundios, masías pobres.

Las masías ricas no eran muchas, y se consideraban como tales no solamente las que tenían mayor superficie, sino las que disponías de más animales de carga y de tiro, así como de más ganado. Solo diez superaban las cien hectáreas y sólo seis tenían cuatro caballerías. Hay que tener en cuenta que un buen indicador del nivel económico de la masía era el de las caballerías que poseía. Cada par de caballerías podría labrar 21 hectáreas aproximadamente. Seguramente que en el Maestrazgo y en el Bajo Aragón las masías dispondrían de una superficie de tierras mayor que las del Matarranya.

P. Amigo, cómo fue la coordinación de este trabajo, porque hay más gente implicada en este libro, ¿no es así?

R. Pues sí, en la elaboración del trabajo colaboramos más de cien personas. Es decir, que, de una u otra forma, colaboraron todas las familias del pueblo; pero la labor de coordinación no fue complicada, puesto que la buena disposición y, en muchos casos, el entusiasmo de los colaboradores fue determinante para conseguir el objetivo que nos proponíamos. En todo caso, la aportación de distintos y muy variados puntos de vista enriqueció mucho el trabajo.

P. ¿Cuál recuerdas que fue la parte a la que más os costó acercaros para explicarnos lo que fue el particular mundo de las masías y de sus gentes?

R. No recuerdo que tuviésemos complicaciones especiales en ningún caso. En ocasiones fueron los propios masoveros los que nos facilitaron el acceso; en otras, los colaboradores poníamos, por nuestra parte, el medio de transporte. Y en mi

caso en particular, la mayor parte del trabajo de campo que me correspondió lo hice a pie. Claro que también tuvimos que hacer a pie las visitas a las masías abandonadas desde hacía años y en las que habían desaparecido los caminos por la vegetación.

P. *Hablemos de las masías. Muchas, diría que la mayoría, se encuentran en ruinas o casi en ruinas... ¿Qué sensación tenéis como estudiosos de este tema cuando os encontráis ante este panorama? ¿Qué se podría o debería plantear para reconvertir o darle la vuelta a la moneda? ¿Hemos hecho tarde para recuperar el patrimonio de las masías?*

R. La sensación que a mí me queda es la de desolación, seguida de la de impotencia. Pienso que la solución para que las masías se mantengan en pie pasa por hacerlas productivas. Es decir que, como ha ocurrido en algún caso y aparte de las que los masoveros mantienen en pie como edificios auxiliares de sus explotaciones agropecuarias, la solución podría pasar en esta época de crisis, por un lado, por el neorruralismo y, por otro, por el turismo, tan en boga en el Matarranya, destinándolas a alojamientos rurales. Claro que para esto hay que contar con el apoyo de las administraciones públicas en este territorio tan afectado por el problema de la despoblación. Y no se me ocurren otras soluciones. Como mucho el de destinarlas a segunda residencia.

¿Me hablas de recuperar el patrimonio masovero? Si hablamos del patrimonio inmaterial, yo creo que sí se está a tiempo. Pero si nos referimos al material, la cosa cambia mucho. Es

muy costoso y los propietarios optan por lo más práctico (como es natural), y antes de invertir en la masía lo harán en la casa del pueblo, que es donde viven. Claro que siempre están los que mantienen la masía en pie por nostalgia y por afecto.

P. *Y el de los masoveros y masoveras, ese patrimonio antropológico de convivencia tan arraigado en ciertas tierras, ¿qué podemos hacer para contar, difundir y dar a conocer la importancia del hábitat rural y de sus habitantes entre las generaciones presentes y futuras?*

R. Pues no queda más remedio que trabajar ese importantísimo patrimonio. Y ya no tenemos mucho tiempo. Solo queda con vida una generación de las que vivieron en las masías y que conocen a fondo este tipo de hábitat. Es la generación de los que ahora tienen 60 años en adelante y hay que aprovecharlo, porque esta cultura lo merece.



Mas de Tinyena

La Librería de Cazarabet Casa Soro (Turismo cultural)

C/ Santa Lucía, 53

44564 - Mas de las Matas (Teruel)

Riu a l'estiu

REDACCIÓ

La Comarca del Matarraña pone en marcha el proyecto «Riu a l'Estiu», con el objetivo de favorecer la conciliación de la vida laboral con la familiar. Con ello, se ofrece a todos los niños de los municipios de la Comarca la posibilidad de pasar unos días realizando actividades de ocio y tiempo libre, educativas y culturales.

Está dirigido a niños de 3 a 12 años.

Las actividades y talleres que se realizarán serán de concienciación con el medio ambiente, actividades que ayuden a conocer nuestro entorno más próximo, y también lúdicas, manuales, deportivas y acuáticas.

En Monroyo, fue del 27 de junio al 15 de julio.



JUVENTUD.MATARRANYA

Diabetes y deporte

ÁNGEL ANTOLÍN ANDREU

La mayoría de nosotros hemos oído hablar de diabetes, algunas personas cercanas la padecen y en televisión, a menudo, aparece. Ocurre que la información que nos llega puede ser confusa e insuficiente y, por eso, cuando digo que «soy diabético» siempre me dicen eso de: «no puedes comer dulces», a lo que sigue la eterna pregunta de «¿qué diabetes tienes: la buena o la mala?».

La diabetes se debe a un fallo en el páncreas de quien no es capaz de segregar insulina, necesaria para controlar los niveles de glucosa en sangre («el azúcar»). Es cierto que existen dos tipos de diabetes, pero no una buena y otra mala, sino la tipo 1 y tipo 2, diferenciadas entre ellas por el motivo de su aparición y el tratamiento.

La primera, tipo 1, se diagnostica, normalmente, en niños, adolescentes y durante la juventud, y es esta la que a mí me diagnosticaron hace cerca de 20 años. El tratamiento se basa en inyecciones de insulina y control de la alimentación, no solo de los dulces, sino de cualquier comida, en especial de la pasta, arroz, legumbres o pan. Según la cantidad de comida que coma me tendré que poner más o menos insulina, y siempre antes de una comida me voy a tener que pinchar. Lo cierto es que podemos comer de todo, como cualquier persona, pero tenemos que saber la cantidad que vamos a comer para poder controlarlo.

La diabetes tipo 2 se suele diagnosticar en personas con más de 40 años y, en este caso, el tratamiento, normalmente, se basa en la toma de pastillas. De nuevo es fundamental el control alimenticio, al igual que en la tipo 1, porque no solo los dulces pueden hacer que la glucosa suba, por lo que es importante conocer todos los alimentos con los que hay que tener especial cuidado.

Para el control de la diabetes, además de alimentación y medicación, es fundamental el ejercicio: andar, correr, bicicleta o nadar tiene en nosotros un efecto similar a la medicación, porque bajan los niveles de glucosa («azúcar») en sangre.

Y es, entre otras cosas, este el motivo por el cual empecé a correr. Desde hace unos años, salir a correr se ha vuelto parte de mi rutina. Empecé saliendo dos días o tres, durante media hora, lo que me ayudaba a controlar un poco mejor mi diabetes. A medida que pasaban los días y las semanas, casi sin darme cuenta, fui aumentando la frecuencia, dedicándole más tiempo y siendo más constante. Así empecé también a



TEAM ONE

participar en alguna carrera popular de 5 o 10 kilómetros. Aún recuerdo la primera, y no os podéis imaginar lo bonito que es cruzar por primera vez la meta.

Pensando en ese tipo de distancias, accesibles para cualquiera que se lo plantee, me llamó una tarde Beatriz Guarc, con la que ya habíamos corrido antes juntos, y me animó a apuntarme con ella para correr nuestra primera media maratón, de 21 kilómetros, por Benicàssim. Dije que sí antes de darme cuenta. El 2016 tenía que ser el año para soltarme en distancias más largas. Para entonces, los días que salía a correr hacia sobre 10 kilómetros, y los días que tenía tiempo, hasta 15. Teníamos seis meses para seguir sumando minutos y kilómetros, prepararnos bien y conseguir cruzar la meta de Benicàssim. Y así fue, el 9 de abril, los dos conseguimos cruzar la meta, no sin antes sufrir un poco, lo que hizo más especial, si cabe, el conseguir el reto.

Fue entonces, preparando esa carrera, cuando conocí al Team One –equipo de deportistas con diabetes–. Era un grupo de personas con diabetes de toda España que participaba en carreras populares para dar el mensaje de que ‘El deporte es fundamental para el buen control de la diabetes’, y también para demostrar que la diabetes no limita a nadie para hacer lo que quiera. Somos cerca de 300, entre los que se encuentran grandes deportistas capaces de correr, pedalear y nadar grandes distancias y, además, consiguiendo podios. Tenemos página web (www.team-one.es), por si queréis conocer más el proyecto, y podéis seguirnos también a través de Facebook.

Con parte de ellos corrí el Kosta Trail, carrera de montaña con diferentes distancias por la costa de Vizcaya, que, además, recauda fondos para Asvidia (Asociación Vizcaína de Diabetes). Las expectativas para esa carrera eran altas, pero superaron con creces lo que se esperaba: 21 kilómetros me volvían a separar de la meta, pero esta vez fueron un auténtico disfrute: sendas arriba y abajo por acantilados con vistas al mar Cantábrico, con unos niveles de glucosa en sangre (lo realmente importante) perfectos. Fin de semana y carrera inolvidable, no solo para mí, sino para todos los integrantes del equipo Team One, en especial para Patricia González, quien cruzo la meta de la carrera de 30 kilómetros en segunda posición de la categoría femenina.

«La Molinera» y mejor si es por «l'Agrébol», «la Punta de la Camiseta» y, si quieres sudar, por el

barranco de los «No-guets», el «Cap de la Serra», GR-8 para Aguaviva o para Peñarroya. Monroyo es un verdadero paraíso para todos los que nos gusta andar, correr o coger la bici.

Si estás empezando y necesitas un empujón, si llevas mucho tiempo saliendo solo y te apetece compañía, si aún no nos hemos cruzado y quieres compartir kilómetros o conocer más sobre diabetes y deporte, sabéis donde encontrarme.



TEAM ONE

La Dra. Anna Meseguer rep una beca de l'Associació Americana per la recerca en Càncer*

REDACCIÓ

La Dra. Anna Meseguer, cap del grup de Fisiopatologia Renal del CIBBIM Nanomedicina del Vall d'Hebron Institut de Recerca (VHIR), ha rebut la Beca de recerca 2016 per la immunoteràpia en càncer de ronyó de l'Associació Americana per la Recerca en Càncer (AACR), dotada amb 250.000 dòlars dos anys de recerca. El seu projecte, titulat "Pot la TIM-1 constituir una nova diana terapèutica per a la immunoteràpia de carcinoma renal?", té la finalitat d'estudiar els mecanismes detallats en la interferència entre carcinoma de cèl·lules renals de cèl·lules clares (ccRCC) i el sistema immunitari amfitrió, impulsat per la proteïna TIM-1.

"El nostre objectiu és identificar noves dianes terapèutiques per al tractament d'immunoteràpia del subtipus més comú i agressiu de càncer renal", explica la Dra. Meseguer. Aquest subtipus de càncer és el responsable aproximadament del 80% de tots els càncers renals, és asimptomàtic i en la majoria dels casos es descobreix casualment a través del diagnòstic per imatge. Per això, la investigadora assegura que "un terç dels pacients són diagnosticats massa tard", quan ja presenten un tumor local avançat o metàstasi.

La seva recerca, que farà en col·laboració amb el Dr. Joan Sayós, cap del grup de Regulació Immunològica i Immunoteràpia del CIBBIM-VHIR,

se centrarà en el paper de TIM-1, un proteïna que regula diverses fases de la resposta immune i manté la seva estabilitat. La família del gen TIM té múltiples funcions en la regulació de l'activació immune i la tolerància, que podrien tenir un gran impacte en les conseqüències clíniques de la inflamació, la defensa antimicrobiana, i la resposta immune antitumoral. En el cas de la TIM-1, també coneguda com a Kidney Injury Molecule-1 (KIM-1) o Receptor Celular 1 del Virus de l'Hepatitis A (HAVCR1), els investigadors han identificat que és altament hiperactiva en túbuls proximals del ronyó lesionat i en tumors de ccRCC. D'altra banda, han informat que l'activació de la via IL-6/STAT-3 per TIM-1 determina la progressió del tumor i el resultat del pacient, que també es relaciona amb el vessament de l'ectodomini de la TIM-1.

La Dra. Meseguer rebrà la beca durant la reunió anual de l'AACR, presidida pel català Josep Baselga, que tindrà lloc del 16 al 20 d'abril a Nova Orleans, Estats Units.

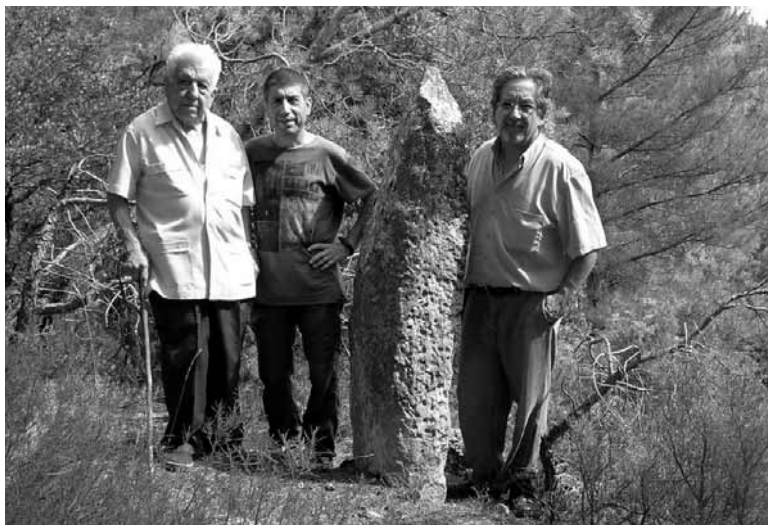


Photo by
Dra. Meseguer
y Dr. Baselga
AACR/TODD BUCHANAN
2016

* Pàgina web de l'Institut de Recerca Vall d'Hebron (VHIR)

Les fites

JESÚS BOSQUE



JESÚS BOSQUE

Mi padre nos dijo: «Os voy a enseñar algo extraño», salió del camino y se metió en el pinar. Mi hermano y yo le seguimos intrigados y, al cabo de un rato de andar por la maleza, ahí estaba: una gran piedra, en plan menhir, en medio de los árboles. Le dimos vueltas a la piedra buscando una explicación, mientras nuestro padre nos contaba, ufano, que la encontró un día mientras iba siguiendo a Luna, la perra. Nos hicimos una foto los tres y nos volvimos a la casa con la mosca detrás de la oreja.

Fuimos más veces a ver el descubrimiento y, a base de dar vueltas y buscar, aparecieron dos piedras más de similares características. Bueno, esto se ponía interesante, había que buscarle una explicación, y qué mejor que preguntarle a José Antonio Carrégalo. Esta es la respuesta que nos dio:

«Este tipo de hitos o mojones monumentales, “fites”, no son nada habituales en Monroyo. Yo solo los conozco en esta finca que, por lo que in-

JESÚS BOSQUE



dicas, es el Mas de l'Amargós (llamado también lo Mas Cremat). En el libro de las masías, y concretamente en el apartado del Mas de l'Amargós, hablamos de ellas (p. 105-106) y de esta finca, denominada “el Vedat”. En el propio libro (p. 54), aparece una ilustración de Teresa María Ballester representando una de las “fites”. También encontrarás información al respecto en los números 10 y 11 de *Plana Rasa*.»

Bueno, ya teníamos de dónde ir tirando, así que consultamos el capítulo de ‘Lo Mas de l'Amargós’ en el libro de *Monroyo, el hábitat disperso*: «Buena parte de las tierras se encuentran cercadas con altas paredes construidas con la técnica de piedra en seco y en algunos lugares se puede observar que, en determinado tiempo, para delimitar la finca, se colocaron enormes hitos “fites” de roca».

Lo de la *Plana Rasa* ya fue un poco más complicado y hubo que rebuscar hasta encontrar el número 10, de 1 de julio 1998. La portada llevaba un dibujo de Obélix con una de las piedras y, en grandes letras, ponía: «Gran Concurso: ¿Dónde está?». El concurso se explicaba en el interior, al lado de la foto de una fita y consistía en enviar una redacción dando el punto de vista sobre la función, situación, origen, número o cualquier historia ocurrente. Entre las cartas recibidas se sorteaban 10 camisetas y se publicaba el mejor trabajo.

La revista acabó publicando varios de ellos, a cual más imaginativo o disparatado. Una de las historias más ingeniosas correspondía a Teresa María Ballester.

Y aquello pasó a ser ya como las cerezas, que detrás de una viene otra, y así, a base de buscar, dar vueltas y recibir pinchazos de las zarzas del abandonado pinar, fueron apareciendo más piedras. También tenía su trabajo de pensar, porque pronto se descubrió que había un cierto patrón y relación con el terreno.

Así que lo de «ir a buscar piedras» se convirtió en el deporte del verano, y armados de cámara y GPS, poco a poco íbamos colocando marcas en el mapa.

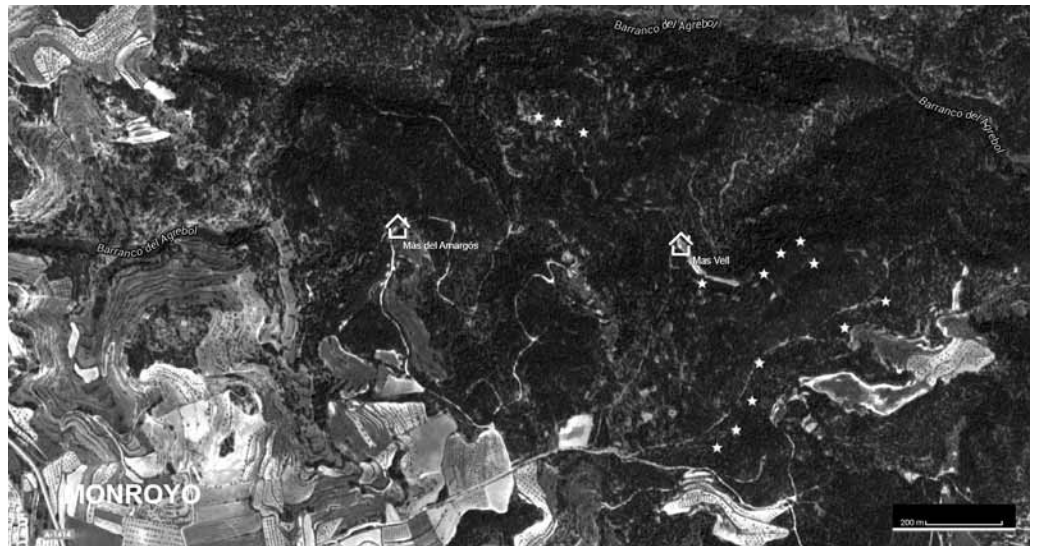
Cuando ya la «investigación» tenía una cierta consistencia, me puse en contacto con José Ignacio Royo Guillén, arqueólogo del Servicio de Prevención y Protección del Patrimonio Cultural en el Gobierno de Aragón, obteniendo la siguiente respuesta:

«Aunque es un tema al que nadie ha dado demasiada importancia, este tipo de piedras hincadas suelen corresponder a delimitaciones de partidas o fincas. En algunos municipios del Bajo Aragón, este fenómeno también se ha documentado y, a veces, puede llevar a confusiones, sobre todo con estelas pre o protohistóricas.

Las marcas detectadas en alguna losa se corresponden con iniciales que serán las del propietario de la finca o terreno delimitado.

En algunos lugares donde hay muchos afloramientos de rocas, incluso se utilizaban dichos afloramientos para grabar cruces aisladas o agrupadas con otros signos, y también en estos casos coinciden con límites de partidas o fincas.

En definitiva, las losas localizadas en Monroyo podrían clasificarse como elementos etnográficos, sin trascendencia significativa para el patrimonio arqueológico. Otra cosa sería si este tipo de lajas o losas apareciesen formando círculos más o menos extensos que se pueden identificar con Cromlechs prehistóricos o protohistóricos.»



Vale, quedaba definitivamente descartado el origen extraterrestre o la existencia en Monroyo del hombre de Cromañón. Pero os aseguro que lo de «ir a buscar piedras» es uno de los pasatiempos más divertidos que se pueden hacer en el pueblo y, en todo caso, es una estupenda excusa para caminar y conocer los alrededores.

Catorce fites han aparecido hasta la fecha, y ahí os dejo el mapa para quien quiera salir a buscarlas. A buen seguro que más de una sigue bien escondida 'diciendo': «A mí no me vais a encontrar».

Smokeless sasukenei Atahualpa

DANIELA KRPAN

Siempre que hablo de la cerámica termino hablando de mí misma, contando aspectos personales y sentimientos. Trato de evitarlo, pero debe ser que están ligados; el de la cerámica es un trabajo emocional, de tocar, sentir e implicarse. Cómo explicar si no lo que se siente cuando algo te gusta tanto que no puedes pensar en hacer otra cosa.

Tener un trabajo que nos procure felicidad y la oportunidad de jugar, crear e inventar es una valiosa posibilidad que todos deberíamos tener, trabajar de lo que nos gusta.

Lo más difícil para mí fue encontrar un estilo, saber lo que quería decir, comunicar y transmitir... Lo segundo es ¿cómo?, ¿con qué técnica? ¿Hay que ser original? Sí, pero, ¿de qué manera? ¿Desarrollar una forma de trabajar que sea única? ¿Queremos que nos reconozcan por nuestro trabajo, que cuando vean nuestra obra vean al artista inmediatamente?

Hay tantas cuestiones a tener en cuenta que nos podríamos perder en el camino de la búsqueda y tener momentos de decepción, desmoralización y frustración.

Por eso decidí trabajar sin tantas condiciones, ser libre y enfocar la energía en lo esencial. Para cada uno, lo esencial dependerá del momento en el que esté y sus necesidades. Ahora, para mí, era conseguir mi estilo mediante el método de cocción.

Cuando supe que quería hacer cocciones a leña supe también que solo quería hacer piezas



Daniela Krpan

>> Smokeless sasukenei Atahualpa



Daniela Krpan

una galería, pero puede tener su taza de cerámica preferida y con esto su momento de contemplación de una pequeña parte de este arte.

En esa búsqueda que llevo hace años, me topé con las cocciones a leña. Había conocido los hornos de ladrillos de adobe que se hacen en el norte de Argentina, cocciones de baja temperatura por el material disponible, que me habían seducido, pero viviendo en una ciudad no era posible ir más allá.

Tuve un paréntesis en mi vida al venir a España

y tener un hijo, y cuando finalmente pude volver al taller me di cuenta de que aún no había encontrado mi identidad como ceramista. Esto me llevó a una búsqueda casi desesperada de conocimiento de técnicas, de ir a cursos, probar, leer, conocer gente y preguntar, preguntar mucho, hasta que decidí que si me gustaban las cocciones a leña no habría nada que pudiera sustituir esa necesidad. Cocer a leña es único y son únicos sus resultados.

Lo primero que hice fue no escuchar a nadie. A veces hay que protegerse de la gente que viene a decirnos lo difícil, caro y

complejo que es llevar a cabo un proyecto. Lo segundo fue buscar ayuda, y ahí es cuando me topé con el workshop de Masakazu Kusakabe. No solo nos ofreció la posibilidad de hacer un horno de leña, sino un horno que no produce humos, algo favorecedor por donde se mire y que también da efectos similares a los de un horno anagama, un horno que necesita de varios días para cocer, cuando en este horno, con 20 horas o menos, se pueden obtener maravillosos resultados de las cenizas que se depositan en las piezas. Masakazu Kusakabe había dado con la forma de conseguir lo que hasta ahora requería días de trabajo, material y esfuerzo. Ponía a nuestro alcance una buenísima oportunidad. Porque los sueños pueden llevarnos hasta donde les dejemos, pero hay que ser realistas también, y todos tenemos nuestros límites, económicos, físicos o de espacio. Por eso es importante lo que hacemos con lo que tenemos.

Construimos el horno seis meses después en la puerta de mi taller, haciendo una modificación que no calculé, agrandando la cámara al doble, exponiéndome a que el horno no funcionase, pero así hago las cosas a veces; se puede decir que es mi método de trabajo. Necesitaba un horno con más capacidad que el que tenía y construir este horno requería de dinero y tiempo, y quería que valiera la pena. Desde entonces he hecho tres cocciones: para la primera, pedí ayuda a los colegas con los que había compartido el curso, y puedo decir que fue una experiencia más que satisfactoria. Además de poder reunir amigos, buenas comidas, vino y fuego, la actividad generó numerosos buenos momentos.

Luego, animada por los bellos resultados de la primera cocción y sintiéndome con valor, realicé una segunda, pero la mala disposición de la carga ocasionó que el fuego se me escapara directamente por el hueco de la chimenea, pudiendo llegar solo hasta los 850°C. Después de 20 horas metiendo leña, sola, enfrentándome a las diferentes vicisitudes, sin saber qué pasaba, llamé a Masakazu y le conté lo que estaba sucediendo y que me sentía realmente cansada y desesperada. Me sentí impotente ante un elemento como el fuego. Me aconsejó que me fuera a descansar para, al día siguiente, abrir y poder ver en qué había fallado, ya que el horno me había demostrado que era capaz de llegar a la temperatura adecuada y dar buenos resultados.

Para la tercera hornada, volví a cargar el horno como en la primera ocasión, teniendo en cuenta los espacios, el paso del fuego y los recorridos. Y después de 28 horas en las que cabe de todo

Daniela Krpan



(una deliciosa paella, pizzas y pan horneados a leña, horas de motosierra y viajes para buscar leña...), el horno llegó a 1250 °C, o eso creía yo por el lector del pirómetro, porque los resultados me mostraron otra temperatura. Había piezas en la parte inferior del horno, donde está el paso del fuego, que se habían derretido o agujereado donde las llamas golpeaban. En esta última hornada también sufrí un parón de temperatura a 1150 °C de tres o cuatro horas, momento en el que me quedé sola, pues el horno ya había «vencido» moralmente a mis dos compañeros.

Esta vez quería superar el reto, y entonces recordé a Masakazu cuando nos decía que había que tratar al horno como a una mujer: dulcemente, escuchándolo para saber qué necesita, dándole tiempo. Dejé que se quemara el exceso de leña, retiré brasas y seguí metiendo leña, pequeña, porque tenía que subir la temperatura y para eso

hacían falta calorías. Me encomendé a los dioses del fuego, de la sabiduría y de la paciencia y culminé la hornada con la satisfacción de sentirme capaz de tener el control de mis piezas y de mi trabajo hasta el final. Pienso que eso es lo que nos da la cocción a leña: nos obliga a involucrarnos en todo el proceso. Aunque el fuego sea caprichoso e impredecible, con la experiencia se pueden controlar los efectos.

El horno de leña puede poner a prueba nuestro amor por este oficio, porque nos enfrenta a numerosas dificultades, momentos de tensión, cansancio, incertidumbre, pero las posibilidades que ofrece son muchas y muy enriquecedoras. Nos da lecciones de paciencia, autocontrol y espero que, con el tiempo, de sabiduría, para ser un todo con el fuego y el barro, para bailar al compás de las llamas que lamen las piezas y besan sus curvas al ritmo de una sensual y contagiosa comparsa.

Curso de esmaltes japoneses y cocción de horno de leña en Monroyo con Masakazu Kusakabe

Los participantes en este curso podrán tener dos experiencias únicas y difíciles de repetir: conocer los esmaltes japoneses de la mano del maestro Masakazu Kusakabe y poder hacer dos cocciones en un horno de leña diseñado por él mismo: el conocido en todo el mundo como «Smokeless kiln» (Horno sin humo).

Desde hace más de veinte años, Masakazu Kusakabe ha recorrido el mundo dando conferencias y seminarios, impartiendo cursos y construyendo sus conocidos «hornos sin humo» en lugares como Estados Unidos, Canadá, República Checa, Reino Unido, Turquía, China, Japón, etc.

Hace unos años publicó un libro junto con el ceramista estadounidense Marc Lancet en el que describe algunos de sus diseños y cómo conseguir un bello «yohen», los efectos de la ceniza incandescente que se funde con las piezas durante la cocción.

Durante una semana se prepararán piezas de los participantes, se decorarán con esmaltes tradicionales japoneses y se harán dos cocciones en un horno único en España. Y todo esto en un entorno natural como la Comarca del Matarraña, de una impresionante belleza. Hay diferentes posibilidades de alojamiento, desde camping, hoteles o albergue gratuito; además, la organización ofrecerá un menú del día a buen precio, pases gratuitos a la piscina y otras opciones para pasar una semana inolvidable.

PROGRAMA

Sábado, 20 de agosto

- Presentación del maestro y pase de diapositivas de su obra, comentarios del contenido del curso y objetivos deseados, presentación de participantes.
- Realización de esmaltes de ceniza, shino y tenmoku, decoración y esmaltado.
- Puntos a tener en cuenta en la carga, materiales y disposición. Carga del horno.

Domingo, 21 de agosto

- Cocción.

Lunes, 22 de agosto

- Mientras se enfría el horno, Masakazu Kusakabe nos

dará una clase magistral de torno.

- Descarga y análisis de la cocción y los resultados.

Martes, 23 de agosto

- Carga del horno y cocción.

Miércoles, 24 de agosto

- Mientras se enfría el horno, excursión al taller de Tilo en Xiva de Morella.

Jueves, 25 de agosto

- Descarga del horno, análisis y limpieza.

Viernes, 26 de agosto

- Inauguración de la exposición de Masakazu Kusakabe.

Artículo de la revista *La Asociación* de 1884

RECOGIDO POR PERE GUARC

El artículo que reproducimos a continuación está extraído de la revista profesional y científica *La Asociación*, órgano oficial de la Sociedad Médico-Farmacéutica-Veterinaria, de la provincia de Teruel, concretamente, del Año II, número 19, de 15 de octubre de 1884, y cuyo director honorario era D. Manuel Lega y Valero.

Se publicaba los días quince y último de cada mes.

La correspondencia se dirigía a D. Juan Herrero y Argente, bajo cuya dirección estaban todos los asuntos referentes al periódico (calle de Alcañiz, núm. 4).

Los precios de suscripción eran de 6 pesetas para un año y de 3,50 para un semestre. Y por supuesto, se pagaba por adelantado, tal como aparece en la portada de dicha revista.

Lo transcribimos a continuación intentando respetar al máximo el estilo del autor y corrigiendo únicamente aquellas palabras de difícil entendimiento y que harían muy complicada su lectura. Si faltan o sobran algunos acentos o signos de puntuación, al igual que si se observa alguna falta de ortografía, es porque está así en el artículo y lo queremos respetar.

Esperamos que sea del agrado del lector o que, al menos, le pique un poquito su curiosidad.



BREBE MEMORIA SOBRE LA Topografía Médica de Monroyo (TERUEL)

Por D. Eduardo Garcia,
MEDICO TITULAR DE DICHA VILLA.

I.

Antecedentes generales.

Está colocada esta villa sobre una ladera del monte denominado Muela; confinando al N. O. con Aguaviva; al N. E. con Cerollera; al E. con Rafales; al S. E. con Fuentespalda; al S. con Peñarroya y el río que lleva este nombre; al S.O. con Herbes y los picos del monte-pinar denominado La Cogulla; y al O. con Torre de Arcas.

Dista aproximadamente 22 kilómetros de Valderrobres, cabeza de este partido judicial y 132 de Teruel, capital de esta provincia.

Consta este término municipal de 1.237 habitantes, según el censo de población de 1877, los que, muy cerca de la mitad, habitan diseminados en las masías ó casas de campo.

Pasa junto al pueblo una carretera del Estado de 2.º orden, que partiendo de Alcañiz, termina en Morella, y sirve de unión á la de Zaragoza á Valencia. Tiene esta, de trecho en trecho, algunas hileras de chopos y prisqueros que, pequeños todavía, ó bien son destrozados por el viento ó por

la implacable mano del caminante, que no llega á comprender su grande mérito y utilidad.

Por la parte S. y siguiendo una dirección de O á E. pasa el río que toma el nombre de esta villa, á unos 3 kilómetros por el punto más cercano. Es estrecho, de poca profundidad, tortuoso y que en el verano queda casi siempre seco; pero que siendo los inviernos lluviosos, riega una grande faja de huerta, que aunque estrecha, toma una estension de más de 12 kilómetros. Existen cinco molinos harineros en su trayecto municipal, denominados de Riva, del Cubo, de la Torre, del Batán y de En Cardona.

Fuera del pueblo, en su parte S. y S. O., hay tres balsas de regulares dimensiones: una destinada al abrevadero y consumo del molino de aceite, de donde toma su nombre; otra junto á esta, destinada hasta hoy al lavado de la lana; y otra, de dimensiones mayores, que sirve de lavadero público, en gracia de su proximidad á la población; pero que no reúne buenas condiciones higiénicas y es causa de un sin número de enfermedades, especialmente las reumáticas y flegmá-

sicas, que atacan al sexo débil.

Los demás lavaderos son, ó de malas condiciones también, ó faltos de agua para el necesario abasto: pudiéndose decir que el mejores el denominado los Basiols; pero que hay una distancia de kilómetro y medio de mal camino.

Las calles son por lo general estrechas, tortuosas y medianamente empedradas. A pesar del laudable propósito de las autoridades en estos últimos años, dejan aun mucho que desear, hasta su completa terminación. El número de estas es el de 15, y plazas hay 3.

Las casas, por lo regular, miran á dos calles, efecto de la topografía que ocupan, lo que hace que sus habitaciones sean bien ventiladas, salvo algunas excepciones, aunque su edificación data de tiempo inmemorial y por lo tanto no guardan la simetría y gusto que reina en los pueblos modernos.

Su comercio está reducido, con pocas excepciones, á los artículos de primera necesidad; y su industria es pobre, reducida á la alpargatería en su mayor parte.

El carácter de sus habitantes, generalmente hablando es amable, más esta amabilidad no en la estension lata de su palabra. Por lo demás son pacíficos y la clase jornalera muy trabajadora; pero poco retribuida.

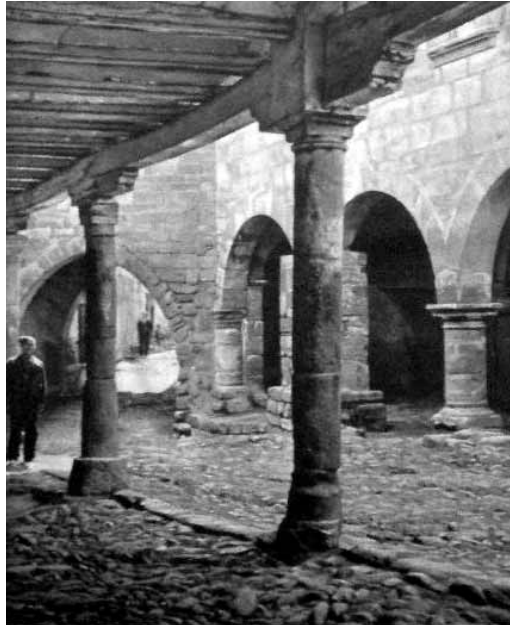
Su ocupación habitual y predilecta son las faenas agrícolas.

Por lo general están poco instruidos; pues dedicándose desde muy niños al trabajo, abandonan pronto la instrucción primaria, ó no van nunca á la escuela.

Sus costumbres, por lo regular, son algo morigeradas, no distinguiéndose por los trages la posición que ocupan.

Los alimentos ordinarios son sencillos, predominando el pan y las verduras que es lo más abundante.

El clima es muy desigual, no hay constancia en las estaciones. En medio del estío, se levanta repentinamente un viento N. que obliga á coger la capa ó manta en pleno Agosto. Los años de sequía no llueve, aunque el cielo esté nublado



WWW.TODOCOLECCION.NET

todo un mes, así es que la salud y las cosechas se resienten de esta tenacidad atmosférica.

Los frutos que en él se recolectan son: el trigo (sobre todos), cebada, centeno, avena, guisantes, garbanzos, muelas, vino y algo de aceite y frutas.

En la actualidad existen en él todas las clases sociales que son indispensables para la localidad, como son: Un cura párroco, un coadjutor, maestros de primera enseñanza de ambos sexos, un farmacéutico, un

secretario, un veterinario, un maestro sangrador y un médico-cirujano.

II.

Edificios públicos.

Se cuentan entre ellos la casa de la Encomienda, la Iglesia Parroquial, dos capillas, el Cementerio, las casas consistoriales, las escuelas públicas, las cárceles, el hospital y el matadero, de los que hablaremos sucintamente.

En la calle Llana existen las ruinas del Palacio denominado la Encomienda, de procedencia de la Real Casa, el que fué incendiado á fines del año 1839 por las huestes carlistas, en su retirada á Morella, siendo pasto también de las llamas los demás edificios principales, incluso la misma Iglesia parroquial.

Esta Iglesia de la Asunción es bastante capaz, reedificada en 1852 á impulso de sus habitantes, que trabajaron sin descanso gratis et amore; es de buen gusto su arquitectura, del orden jónico.

Hay dos capillas ó ermitas de campo: una que mira al N. llamada de Consolación, á la distancia de dos kilómetros y medio de la población, colocada en un llano, cerca de la carretera que se dirige á Alcañiz. Es de buena construcción, capacidad y gusto; á cuyo Santuario tienen mucha devoción tanto los vecinos como forasteros; y otra al N. O., á la distancia de un kilómetro, sobre un cerro de poca elevación, con relación al pueblo, denominada de Santa Bárbara.

(Se continuará.)

Edita: Asociación Cultural Sucarrats. La Parra, 10. 44652 Monroyo (Teruel). acsucarrats@gmail.com • planarasa@hotmail.com • [Facebook.com Grupo: Asociación Cultural Sucarrats](https://www.facebook.com/Asociación-Cultural-Sucarrats). **Redacción y coordinación:** Pere Guarc y Carlos Marzo. **Colaboradores:** CRA Tastavins, Aurèlia Lombarte, Blanca Segurana, Josep Fàbrega, Mariel Rosales, Rubén Lombarte, Gloria Blanc, Carmen Enguita, JP (Notícies del Matarranya), J. A. Carrégal, Marc Blasco, Carles Sancho, Cristina Saura, AMPA de Monroyo, Laura Antolín, Junta de Santa Àgueda, Elvira Molinos, Lidia Saura, Isabel Arrufat, Gema Andreu, Carmeta Pallarés, Yolanda Villagrasa, Cazarabet (Librería), Àngel Antolín Andreu, Team One, AACR/Todd Buchanan, Jesús Bosque, Daniela Krpan, Masakazu Kusakabe, Laura Arrufat, Pedro Guarc y Carlos Marzo. **Fotos cubierta:** CRA Tastavins. **Fotos contracubierta:** son una selección de entre todas las que Laura Arrufat tomó el día de la X Marcha senderista, celebrada el 4 de junio de 2016, a excepción de la foto del 'Falcó en la Mola', de César Lombarte. **Diseño, maquetación y prod. gráfica:** Terès & Antolín s.c.



Colaboran:



Ayuntamiento de
MONROYO
MONT-ROIG

COMARCA DEL
matarranya